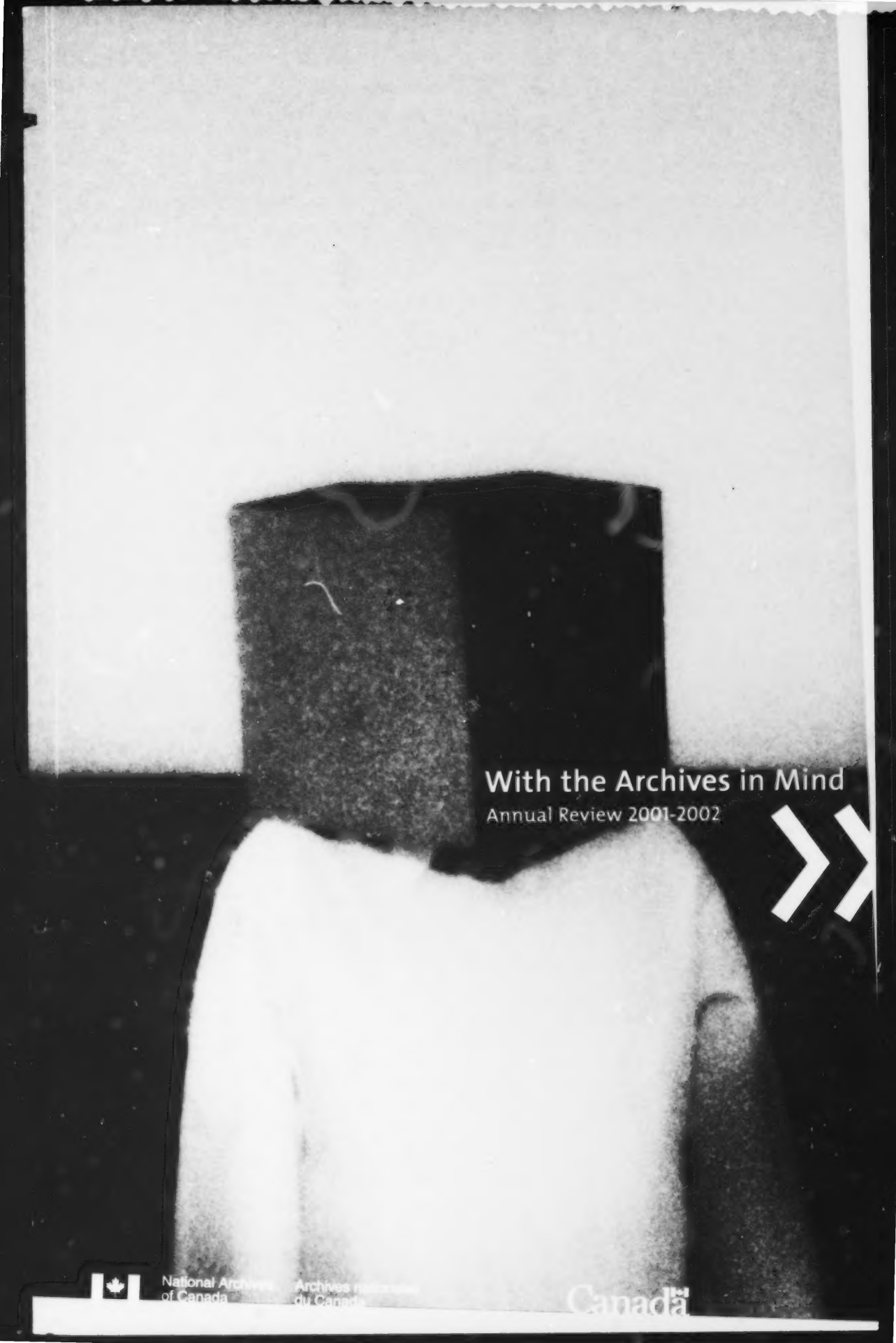


With the Archives in Mind

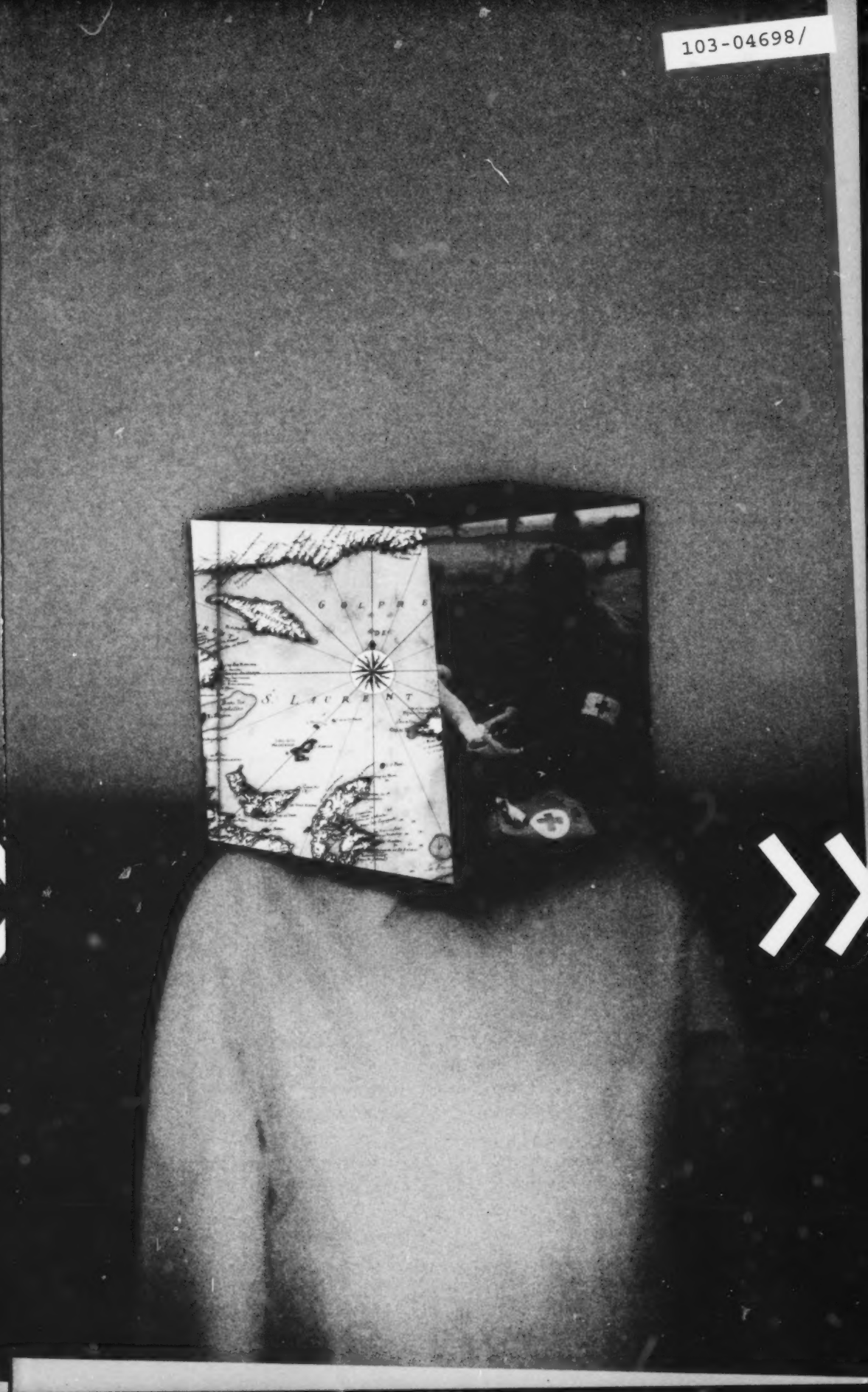
Annual Review 2001-2002

National Archives of Canada

Archives nationales du Canada

Canada

103-04698/



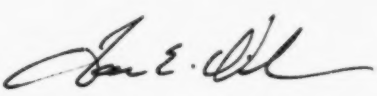
Message from the National Archivist

Throughout its 130-year existence, the National Archives of Canada has proven to be one of the most widely respected national archival institutions in the world. Do Canadians fully understand the potential of this powerful institution, its ability to open the doors to the past and provide the tools to better understand the present and prepare for the future?

The Archives has a responsibility to make itself known, to demonstrate its relevance and usefulness to Canadians. To achieve this, it has turned with firm conviction towards new technologies in order to connect with all citizens, most specifically with youth. It has updated its traditional and somewhat formal and elitist image; from a passive guardian of research sources, the National Archives has become a proactive provider of information, making its collections available to everyone. The results of this transformation are telling: the clientele of today's Archives is considerably expanded, diversified and ... younger. It is clear, therefore, that we must continue along this path of democratization, sensitization and openness to change, while ensuring the preservation of these unique and priceless collections.

Since October 2, 2002, the National Archives has not been working alone in pursuit of this objective. On that date, the Minister of Canadian Heritage, the Honourable Sheila Copps, announced the establishment of a new organization, the Library and Archives of Canada, to bring together from that point on the National Archives of Canada and the National Library of Canada. The goal of this new institution is to enhance knowledge of Canada, its people and the diversity of the narratives that have shaped, and still shape, the fabric of its history. It will build on the close professional relationships that already exist between the National Archives and the National Library; it will draw on the extraordinary collections that have been entrusted for generations to these two institutions and benefit from the networks of which they are each national leaders. It will count on the expertise and enthusiasm of its more than 1,000 employees who, through their commitment and professionalism, have established the reputation of the National Archives and the National Library.

This Annual Review is a retrospective look at the 2001-2002 fiscal year—the last one for the National Archives of Canada. We are turning a new page in our own history and the future promises to be more exciting than ever.



Ian E. Wilson
National Archivist

Role of the National Archives of Canada

The National Archives of Canada was established in 1872, making it both one of the oldest heritage institutions within the Canadian Heritage Portfolio and the first major cultural initiative undertaken by the Government of Canada following Confederation.

The dual role of the National Archives, as a national heritage institution and a central agency of the Government of Canada, was confirmed in the *National Archives of Canada Act* in 1987.

The National Archives of Canada preserves the recorded memory of Canada, including the essential record of the Government of Canada. By opening these records to Canadians, the National Archives contributes to the protection of rights of all Canadians and enhances their understanding of Canada. In this way, the National Archives serves Canadians by connecting them to the sources of their past, their histories.

Yours to Discover

Films! Short and full-length films, documentaries, silent films, "talkies", black and white films, films in colour. More than 71,500 viewing hours. The oldest film in our collection dates from 1897.

Architectural drawings, plans and maps, some of which date back to the beginning of the 16th century. More than 2.5 million items.

3.18 million megabytes of information in all types of electronic format.

A huge collection of photographs. More than 21.3 million images captured since the 1850s.

Federal government textual records. Set end to end, the boxes containing these government archives would extend for almost 111 km.

Videos and sound recordings. 272,231 listening and viewing hours.

343,030 works of art, including watercolours, sketches, miniatures and oil paintings.

An impressive collection of stamps, medals, seals, posters and coats of arms.

Textual archives from various individuals, groups and associations who contributed in their distinct way to the cultural, social, political and economic development of Canada. These records, named "private" fonds because non-governmental persons or entities created them, constitute 44,826 linear metres of documentation.

Portaits representing more than one million Canadians since 1710.

The Secret Bench of Knowledge
Artist: Lea Vivot

For more information, visit our Web site at

www.archives.ca

Contact us at
Library and Archives of Canada
395 Wellington Street, Ottawa, Ontario K1A 0N3

(613) 995 5138 Phone
1 (866) 578 7777 Toll free
(613) 995 6274 Fax

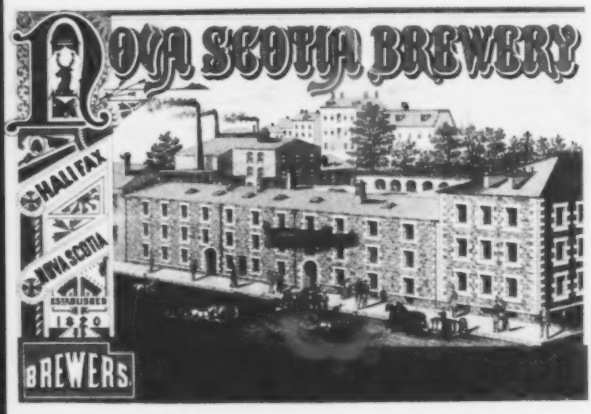
This publication is printed on alkaline paper.
© Minister of Public Works and Government Services Canada 2002
Catalogue No. SA1-2002
ISBN 0-662-67047-7

ORIGAMI

This Year's Acquisitions

Some of Our New Additions

Landing of the Atlantic Cable of 1866 at Heart's Content, Newfoundland, July 27, 1866. Robert Dudley, watercolour. Peter Winkworth Collection. R9266-175



Nova Scotia Brewery, Halifax, ca. 1865-1870. Lithograph by Maritime Steam Lithography Company. Peter Winkworth Collection. R9266-545

During the 2001-2002 fiscal year, the National Archives acquired 965 new collections—127 more than the previous year.

The acquisition of the **Peter Winkworth Collection** is decidedly one of the most outstanding ones made by the Government of Canada, who forwarded 6 million dollars to the National Archives for its purchase. This spectacular collection, sweeping in its scope and invaluable in its content, contains thousands of rare visual items, many of which are unique in the world. The collection documents four centuries of Canadian history and deals with, among other topics, explorations, settlement, commerce, industry, urban growth, social and cultural evolution. Several of the works are signed by artists such as Edward Roper, Frances Anne Hopkins and James Audubon. The collection includes more than 700 watercolours and drawings, more than 3,300 prints, 8 oil paintings, and other works of art assembled over 50 years by the scholar and great collector, Peter Winkworth. This superb, unequalled collection represents a significant, rare and valuable part of Canada's cultural and historical heritage.

Timber raft, ca. 1868. Frances Anne Hopkins (1838-1919), watercolour. Peter Winkworth Collection. R9266-278

Interior with Infinite Surprises. Richard Taylor Fonds. C-149024

As part of the 10-year agreement that it signed with **Le Groupe TVA inc.**, the National Archives acquired about 4,000 16-mm films from the programming of Télé-Métropole inc., the leading private Francophone television station in Canada. This acquisition is all the more important because it includes a wide range of the programs that were produced from the time the station was established in February 1961 until the beginning of the 1980s. In addition to information programs and current affairs programs on religious, cultural and women's issues, this fonds also includes interviews with personalities in the news at the time, various documentaries and variety shows, all providing a different viewpoint, a public television perspective on the Canadian reality. The programs acquired include *Cré Basile*, *C'est arrivé cette semaine* and *À l'ombre du génie*.

Richard Taylor is a Canadian-born New York cartoonist, well known for his humorous illustrations published in two very popular American magazines, the *New Yorker* and *Collier's*. The National Archives acquired 1,393 drawings and watercolours, dating from 1935 to 1970. Included are all the finished *New Yorker* and *Collier's* cartoons, Taylor's series of surrealist watercolours and drawings, his etchings and linocuts, miscellaneous early works including the mock-ups for children's books, miscellaneous ads, some editorial work, greeting cards and cartoon sketches.

Cré Basile, broadcast from 1965 to 1970. Olivier Guimond and Denis Drouin. TVA Group Inc. archives.

Tarot for the High Priestess, 1972. Jennifer Dickson Fonds. Courtesy of Jennifer Dickson.

Jennifer Dickson (1936-) is one of Canada's most successful printmakers. This collection, which covers her personal as well as her professional life, affords the viewer the rare opportunity to examine the explorations and working methodology of an artist over five decades. Included is a self-portrait she drew as a teenager, some exquisite examples of her abstract prints made at the seminal printmaking studio of Stanley Hayter in Paris in the early 1960s, and more contemporary portfolios of hand-coloured photo etchings which draw on her love of mythology and archeological sites. Together with extensive textual records, this new acquisition forms a testament to a life spent as a working artist, teacher, visual arts activist, author and lecturer.

Some 12 metres of material, consisting of textual records, photos and video cassettes, were received from the **World Council of Indigenous Peoples**. Organized in 1975 by the National Indian Brotherhood of Canada, the Council eventually came to speak on behalf of indigenous peoples in all parts of the world. It ceased its activities in the mid-1990s.

The **Right Honourable Pierre Elliott Trudeau Fonds** received an additional 57.7 metres of textual records covering the period 1900 to 2001, and relating mainly to Mr. Trudeau's private life. Included in this donation is correspondence with his parents and other family members, records relating to childhood and early education, his university studies in Montreal, Paris and London; records relating to his professional career as a lawyer and university professor, notebooks and other papers relating to travel, his writings for *Cité Libre* and other publications, as well as files documenting early political activity. Also included in the donation are files documenting his activities following his retirement from public life. This final addition to the extensive Trudeau archival collection at the National Archives provides a rare insight into the formative years of one of Canada's most important political leaders of the 20th century.

Short and Feature Film Acquisition Program 2001-2002. Through an agreement signed with the Minister of Canadian Heritage, the National Archives received funding to acquire recent feature films for preservation purposes. The films acquired this year include: *Les années de rêves*, *Candy Mountain*, *Chimera*, *Ginger Snaps*, *Last Wedding*, *Live Bait*, *La loi du cochon*, *Matusalem II*, *Pouvoir intime*, and *Atanarjuat, the Fast Runner*, the latter being Canada's first Native language feature film to have an all Inuit cast and be written, produced and directed by Inuit peoples.

The National Archives selected about 25,000 engineering drawings, architectural plans and geographical maps from among those conserved at the head office of the **Canadian National Railway Company** in Montreal. The majority of the documents acquired are plans for hotels, stations and workshops, marshalling yards and sidings for several hundred railway stations in Canada. They also include plans and designs for railway bridges that have been demolished, taken out of service or that stand along now-abandoned sections. This acquisition documents typical buildings in a well-defined industrial sector. Some of these buildings are still standing and have acquired heritage status.

The life of Italian immigrants to Canada, hospital care, political demonstrations, workers' movements, seasonal agricultural workers, social and urban issues and architecture, these are the subjects of choice for renowned photographer **Vincenzo Pietropaolo**, who has already donated many of his photographs to the National Archives. This year, the Archives received from the artist an additional donation of 40 photographs, drawing on some 150,000 negatives taken in 1999 and 2000 at the request of the Canadian Auto Workers Union for its millennium project. Workers from all domains and from all areas of the country are represented.

A missionary doctor serving the Methodist Church, **Henry Mather Hare** (1895-1939) worked in western China and at W. T. Grenfell's Deep Sea Fishermen mission hospital, located in Harrington Harbour, Quebec. He recorded his experiences in private diaries, which form part of the documents donated to the National Archives.

In order to mark the new millennium, Community Foundations of Canada created a project to encourage Canadians to make gifts to their communities. The response was tremendous. By December 31, 2000, more than 6,500 community-building initiatives had been recorded in the **"Our Millennium"** registry. Recognizing the historic value of the stories in this electronic registry, the National Archives of Canada decided to make this acquisition, adding to its permanent collections the first complete Web site. This new type of fonds consists of approximately 16,000 documents in electronic format, and offers to Canadians an extraordinary portrait of Canada in the millennium year.

Fast-food restaurant worker, Toronto, Ontario.
Vincenzo Pietropaolo CAW Collection. R10223, PA-212485

The **Portrait Gallery of Canada**, scheduled to open in 2005-2006, has made several acquisitions, which include John Bratby's painting of Lord Thomson of Fleet, Nelson Cook's portraits of Nicol Hugh Baird and family, and a Paul-Émile Miot photograph of a Newfoundland hunter.

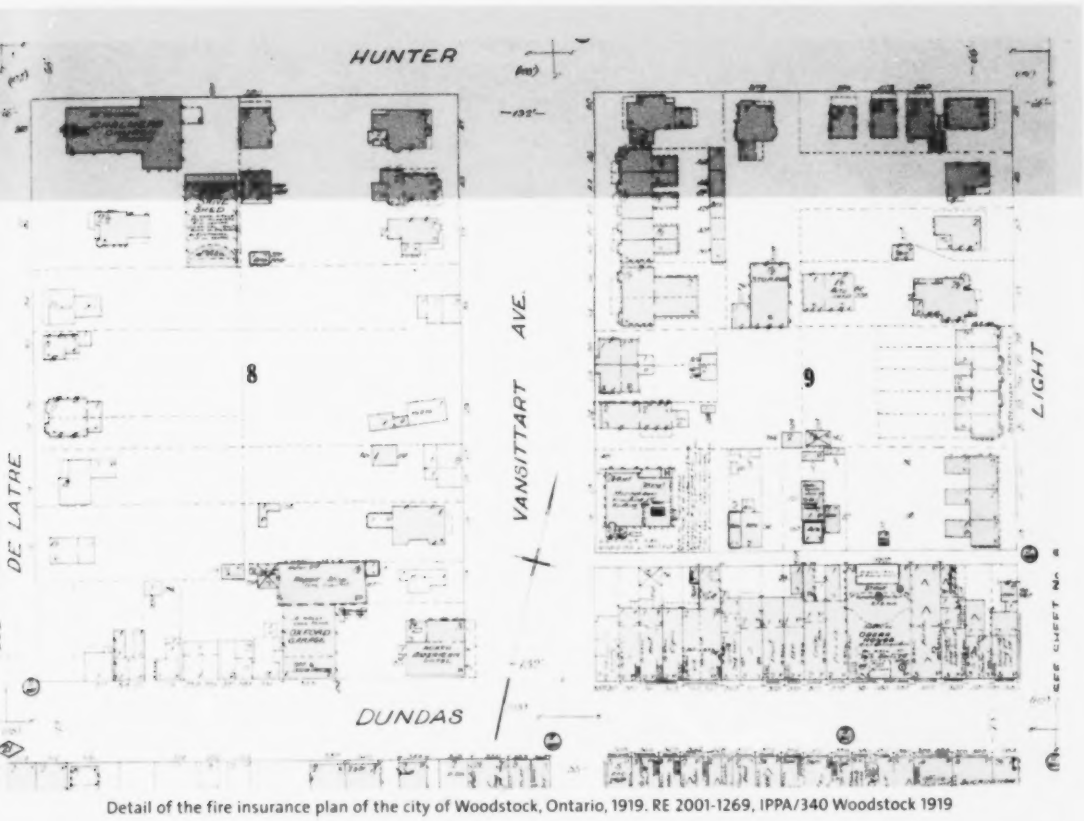
From the reporter **Ray Stone**, the National Archives received 21 sound recordings containing 59 items which include interviews, reports, speeches, and press briefings, covering more than 11 hours, taped between 1968 and 1974. It consists mainly of oral history interviews, which he conducted while on board the Canadian Coast Guard vessel *John A. Macdonald*, during its Manhattan Voyage, in 1969. During his contracts as a freelance journalist for the Canadian Broadcasting Corporation, Ray Stone also conducted other interviews with people who worked and lived in the Arctic and the Canadian North, usually those who were experts in their respective fields of work. Excerpts from some of these unedited interviews were used by the CBC Northern Service for such CBC program series as *The Days Before Yesterday*.

Reporter Ray Stone interviews a member of the salvage crew aboard the *Irving Whale*, off the coast of Cape Breton Island, in November 1969. Ray Stone Fonds.

Eric W. Morse is considered the "dean" of Canadian canoeists. His fonds documents his annual canoe trips, which followed the fur trade routes of the voyageurs in northern and western Canada, including his 1966 trip on the Coppermine River with Pierre Elliott Trudeau. The documents Morse has turned over to the National Archives—85 cm of textual records, 460 photographs and 171 maps—contain details of his research and writing on canoeing and the fur trade.

The **Covert-Massie Harrington-Turner Family Collection** comprises 2.77 metres of textual records, about 4,000 photographs and works of art, covering the period from 1830 to 1996. These archival records document the history of a prominent Upper Canadian family. They provide a perspective on how families of a particular socio-economic, political, ethnic and religious background developed over several generations and how they were affected by political events and social changes.

John McCrae wrote the famous poem *In Flanders Fields*, which pays tribute to the soldiers of the First World War. John McCrae was a doctor and a pathologist, as well as an officer and a poet. The National Archives possessed many documents relating to this remarkable man, but this year it received an additional metre of textual records dating from 1880 to 1918. This new accession includes more than a thousand letters that the poet sent to his family, as well as three private diaries—one that was written during the Boer War, and the other two during the First World War.



Detail of the fire insurance plan of the city of Woodstock, Ontario, 1919. RE 2001-1269, IPPA/340 Woodstock 1919

The **Collection of Fire Insurance Plans** kept at the National Archives was enlarged, with the addition of 462 fire insurance plans and 11 index pages of 59 towns across six provinces (Newfoundland, Prince Edward Island, New Brunswick, Quebec, Ontario, British Columbia). The plans were produced by Charles Edward Goad, Charles E. Goad Company, and the Underwriter's Survey Bureau between 1910 and 1964. This new accrual includes some rare items, including the 1946 eight-part plan of Harbour Grace, Newfoundland, as well as the 1957 100-part plan of St. John's. The National Archives now has a collection of approximately 50,000 such plans, representing more than 2,500 cities, towns and industrial sites from across the country.

Arnaud Maggs worked as a graphic designer in Toronto, New York City and Milan from 1949 until the 1970s. This period of his career is documented in a significant collection of graphic design work for various commercial companies, including Canada Post, Expo 67, Châtelaine, IBM, Imperial Oil, and Columbia Records. From the 1970s onwards, he worked to establish himself as a creative artist, using primarily the medium of photography to create large-scale works and series, including *64 Portraits, Turning, Downwind Photographs*, and *The Complete Prestige Jazz Catalogue*. The Arnaud Maggs fonds acquired by the National Archives holds more than 700 works of art (including portraits, stamps and posters), as well as seven boxes of photographs taken between 1970 and 1990, examples of Maggs' career as an artist and teacher. Maggs is represented in most major Canadian galleries, as well as internationally.

The Minister of Canadian Heritage, Sheila Copps, the former Mayor of the city of Gatineau, Robert Labine, and the former Secretary General of the United Nations, Boutros Boutros-Ghali, toured the Gatineau Preservation Centre to mark the IVth Games of La Francophonie, in July 2001. Source: City of Gatineau

Collections

The National Archives is continually seeking to showcase its collections and to share its treasures with Canadians. The Web is an important tool in achieving this goal, both through virtual exhibits, and by allowing access to its services, databases and research tools. The Archives also places a high importance on its ability to offer exhibitions and public programming, making it a vibrant meeting place, one that is focussed on the present. Moreover, through travelling exhibits, it promotes the importance of history and brings its collections directly into the communities. The following provides some of the year's highlights.

on the Move!

On April 6, 2001, as part of the celebrations for the 150th anniversary of Canadian postal administration, the National Archives and Canada Post Corporation formally signed a three-year agreement for the development of the Canadian Postal Archives virtual exhibition, a site dedicated to highlighting the philatelic collections of the Archives. The Archives also held an exhibition at Canada Post's head office, featuring more than 2,000 stamps from the national collection.

From March 18 to April 12, 2002, the Archives hosted the exhibition *Prisoners of Age*, which displayed compelling photographs by Montreal photographer Ron Levine. The images provide an insight into the complexity of a subject not often explored, that of aging offenders within the correctional system. The photographer hoped to raise public awareness on the issue, to encourage debate on aging in prison and most importantly, to highlight the importance of preventing criminal behaviour.

On January 30, 2002, the National Archives organized a Ukrainian evening to commemorate the 10th anniversary of Canada's recognition of the new Ukraine. Committed to creating links with Canada's cultural communities, the Archives also marked the 45th anniversary of the 1956 Hungarian Revolution on October 22, 2001. In addition, it celebrated Black History Month in February by sponsoring a conference and hosting the student recipients of the Mathieu Da Costa Awards.

From October 19 to 21, 2001, an important conference was held in Winnipeg entitled *Giving the Future a Past*, which sought to promote the use of archival sources in the teaching of Canadian history. The National Archives, the Department of Canadian Heritage and the National Library of Canada were the major partners at this symposium, which brought together individuals and organizations from many professional backgrounds with an interest in developing dynamic, innovative and effective teaching methods. Discussion centred on the importance of history and its presence in the daily lives of citizens.

This year, the National Archives made 22 loans to 19 institutions, representing a circulation of 328 documents. These statistics reflect the various locations that some of our pieces travelled to during the year: *Four Indian Kings*, by artist Jan Verelst appeared at the McCord Museum; ten medals, including a Victoria Cross, were exhibited at the Canadian War Museum; films were loaned to Concordia University, to the Vancouver International Film Festival, to the Cinémathèque québécoise and to the Toronto International Film Festival. Maps and architectural plans were borrowed by the Stewart Museum in Montreal, by the National Library of Canada, the Embassy of Belgium and the Royal Architectural Institute of Canada.

How Have Our

Some Examples

» *The Canada Tree*, an educational online project, draws directly on our collections to mount its social studies program, which is diffused on the Internet and offered to all Canadians.

» Using documents that she consulted at the Archives, author Jennifer Niven was able to write *The Ice Master*, a narrative history of the doomed voyage of the *Karluk* to Canada's Arctic in 1913-1914. She found enough material to start work on a second book dealing with the Arctic expedition of 1921-1923 to Wrangel Island.

What use would you make of our documents?

Collections Been Used?

» Our films, videos and sound recordings have been used for the production of:

» a documentary on the 75th anniversary of the Toronto Maple Leafs hockey team, produced by NHL Productions;

» five vignettes on The Famous Five, the five Alberta women who fought to have women admitted to the Senate. This series was sponsored by the Women's Television Network and produced by Buffalo Gal Pictures;

» a historical series produced by Royal York Communications, *The Canadian History Series 1939-1945*, which will become an important teaching resource in Canadian schools;

» a production by the Canadian Broadcasting Corporation on the loss of the *Ocean Ranger*, the off-shore semi-submersible drilling platform that capsized off the coast of Newfoundland in February 1982 during a major storm.

» Following the death of the Right Honourable Pierre Elliott Trudeau, the Archives received a large number of requests for copies of photographs of this great statesman.

» Using the photographs that he found at the Archives and in other sources, anthropologist Stéphane Cloutier was gradually able to retrace the history of Franco-Inuit relations.

» Having recourse to government documents conserved at the Archives is essential to understanding and healing the legacy of the residential schools.

» Our photographs were used to illustrate many books, including that of R. B. Fleming on the 1939 Royal Tour in Canada.

Our Crucial Role

Managing Government Information

As keeper of the Government of Canada's institutional memory, the National Archives of Canada is called upon to play a crucial role in the management of federal information. Together with the Treasury Board Secretariat and other federal departments and agencies, the National Archives develops guidelines, standards and practices for the effective management of information and records. In today's environment, where information and technology are the primary drivers in the global economy, the Archives must ensure that the documents created by the government remain authentic, reliable and accessible at all times.

By virtue of the *National Archives of Canada Act*, the Archives is responsible for controlling the disposition (the destruction or preservation) of all federal government records. No record under the control of a government institution and no ministerial record can be destroyed without the consent of the National Archives; in addition, government and ministerial records that, in the opinion of the National Archives, are of historic, legal or archival importance, must be transferred to the care of the National Archives.

Over the past years, the National Archives has strengthened its role in information management. Shifting its approach from the identification, acquisition and management of the archival record, it now wishes to concentrate in providing advice and guidance on the full life cycle of government records, particularly electronic records, whose long-term conservation represents a major challenge.

To assist government departments in implementing their internal records disposition plans, the National Archives issued the Multi-Institutional Disposition Authorities (MIDA) for common administrative records. As a result, the National Archives has completely replaced the older General Records Disposal Schedule with a more function-based instrument to assist all government institutions in managing the disposition of their common administrative records. The Archives continued to develop strategies based on the MIDA approach of issuing a single Records Disposition Authority applicable across several government institutions. This past year, the MIDA for audio-visual records stored by the Communications Coordination Services Branch of Public Works and Government Services Canada was issued and the terms and conditions for 17 Port Authorities were completed. The National Archives also modified the generic Records Disposition Authorities for the institutional records in the office of a Minister and for the records of Deputy Heads of government institutions.

By advising the government and serving as a guarantor of the integrity of information, the National Archives serves and protects all citizens by preserving the records of public affairs and government information so that individuals can prove their citizenship, establish their pension rights, resolve land claims or obtain information about their rights, privileges and obligations. Canadians thereby have access to documents that have a bearing not only on their lives, but also on Canadian society.

Federal Records Centres Operations

The National Archives manages records in all formats on behalf of 81 departments and agencies of the Government of Canada, through a network of Federal Records Centres which extends from coast to coast. These centres are located in Halifax, Quebec, Montreal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Edmonton and Vancouver. They take in records of continuing value to government institutions when it is no longer cost-effective to maintain these records on departmental premises. This occurs when they have them well organized for retrieval, have set reasonable retention periods for them, and have kept them in good physical condition.

Staff at the centres economically store and protect the records, provide a reference service, segregate for permanent preservation those records designated as archival or historical by the National Archivist, and destroy other records in a timely and secure manner when they are no longer required. The Federal Records Centres also hold back-up copies of electronic records and other records essential to the operation of government, for the protection of rights, and in the event of disaster or emergency. In addition, the Winnipeg Centre manages the files of former federal public servants and the Ottawa Centre manages the files of former military personnel.

In 2001-2002, the centres managed close to 2.2 million boxes of government documents for departments and agencies, in addition to holdings of various other formats including maps, plans, photographs, electronic records of various kinds, and sound recordings.

Staff took more than 345,000 boxes of records into centres, responded to 1,385,000 requests for information from the holdings, and returned or added 657,000 files to storage locations.

In addition, there were more than 292,000 requests, refiles and interfiles to the millions of files of former federal public servants and military personnel.

During the year, the number of boxes of records disposed of exceeded 318,000, and more than 10,500 boxes of archival and historical records were preserved.

In conjunction with the exhibition *Sporting Lives* and as part of the Canada Day 2001 celebrations, the National Archives organized an autograph session with six Canadian Olympic athletes.

» In conjunction with the IVth Games of La Francophonie, which took place July 14 to 24, 2001, in the Ottawa-Hull region, the Archives presented *Sporting Lives, Images of Canadian Athletes*, an exhibition opened by Carolyn Waldo, an Olympic gold medallist in synchronized swimming. Also in the context of these games, the Gatineau Preservation Centre received a visit from Ms. Sheila Copps, the Minister of Canadian Heritage, and from Mr. Boutros Boutros-Ghali, former Secretary General of the United Nations.

Preservation

Once documents in all formats, including electronic records, arrive at the National Archives, they go through a series of preservation processes to protect them against the ravages of time and frequent handling, to ensure their integrity and their accessibility. One of the challenges facing the Archives is to capture and preserve for future use, the archival materials in its custody that are often by their nature, fragile and impermanent. All records eventually require some intervention, however it is the electronic records that were created and stored using constantly changing hardware, software and standards which pose the greatest challenge.

At first difficult to anticipate, the changes which have occurred in information and communication technology affect the National Archives in significant ways. For example, when Sir Wilfrid Laurier delivered his address announcing that the 20th century was to be Canada's century, it was heard only by those assembled and was preserved as text on paper. Today, when the Prime Minister addresses the nation, Canadians from coast to coast may hear and see him. However, to preserve his message involves a vast array of technologies, expertise and resources.

A paper document has an average lifespan of 100 years before intervention may be required. However, early videotape technology is already obsolete. The lifespan of current videotape technology is only 15 years and requires continual migration from one format to another to ensure that information on the tape may be viewed in the future.

Preserving the electronic business records of government will pose an ever-growing challenge to the Archives as the Government of Canada moves closer to becoming an electronic workplace. The preservation of e-mail alone constitutes a formidable challenge for which the repercussions are yet unknown. In anticipation of the growing care that electronic documents continue to demand, the Archives has purchased microfilm scanning equipment, as well as a Thomson Shadow Telecine unit for the transfer of film to digital videotape and the copying of high definition broadcasts. Over the next three to four years, the Archives will develop and implement a preservation infrastructure and will design, construct and maintain an electronic records preservation system capable of committing to eternal memory, those electronic records of enduring value in order to preserve their authenticity and reliability.

Ensuring That Canadians Have Access Today and in the Future

The preservation work accomplished at the National Archives in 2001-2002 has made the collections more accessible to the Canadian public.

- Thousands of attestation papers from Canadian Expeditionary Force members were stabilized for mould to allow safe handling by staff and the public.

- Rolled panoramic photographs were relaxed and encapsulated to allow safe viewing.

- Sound recordings of Gratien Gélinas were reformatted and samples have been made accessible on the National Archives Web site.

- Tens of thousands of pages from the War Diaries of the Canadian soldiers who fought in the First World War were microfilmed and more than 10,000 copies were made for clients to have access.

Thanks to support from the Canadian Feature Film Preservation Fund, we were able to improve the condition of 138 films, produce video and audio masters for certain collections, and treat certain films such as those from the 1940s of the Royal Canadian Mounted Police, and those of the Canadian Government Motion Picture Bureau, including *Lest We Forget*, a compilation of First World War productions.

Staff treated 328 documents that were loaned out during the year.

Our Services

Centuries of History in Your Hands

Archives serve no purpose unless they are accessible. Acquisition, archival description and access go hand in hand. The role of the National Archives is to unite Canadians with the evidence of their past, and in so doing, to become an essential element in the creation of social memory.

The National Archives serves Canadians who are interested in the documentary history of Canada and their own personal stories by providing comprehensive, client-centred reference assistance both in person and online. The service to researchers includes responding to written, telephone, Internet and in-person requests for information; making original archival records available for consultation; loaning microfilms; reviewing government records to apply the provisions of access to information and privacy legislation; and providing copies of archival material.

A Few Statistics

- **» 103,408 reference inquiries**
- **» 58,519 requested containers**
- **» 69,454 microfilm reels consulted and loaned**
- **» 1,638,930 pages copied for clients**

Acces to Information and Privacy Acts

While the majority of government information in the custody of the Archives is open to the public, certain government documents are subject to the provisions of the *Access to Information Act and the Privacy Act* (ATIP), before their contents can be handed over to researchers. The National Archives is responsible for applying these acts with respect to Government of Canada historical and personnel documents in its holdings.

To better serve Canadians, the National Archives offers a complementary method of access to government information. This approach allows for the sharing of a greater number of historical documents in response to client requests, without clients having to submit a formal request under access to information and privacy legislation.

In addition, the Archives is actively working to implement a multi-year plan for the systematic or block review of historical documents for dissemination. The process allows the Archives to locate, examine and convey a large amount of frequently requested government information, without requiring clients to submit a formal or informal request. In response to ongoing client interest in Transport Canada records, the Archives examined and opened several blocks of records in this group.

Formal requests received under ATIP
Total pages reviewed » 730,057

Informal review of government documents under ATIP
Total pages reviewed » 856,977

Systematic block review of historical documents
Total pages released » 1,584,200

An All-Star Product! The National Archives Web site

Today, the Web and new information and communication technologies enable the Archives to achieve what its predecessors dreamt of—making the National Archives and its unique collections accessible to all Canadians. The National Archives Web site, which has enjoyed wide success over the last two years, gives researchers greater independence by allowing them to quickly access information on their own that previously had to be requested in writing, by phone or in person.

Use of the National Archives Web Site

Number of hits

- **In 2001-2002: 132 million**
- **In 2000-2001: 72 million**
- **In 1999-2000: 44 million**

Number of visits

- **In 2001-2002: 2.66 million**
- **In 2000-2001: 1.7 million**
- **In 1999-2000: 1.4 million**

On average, the National Archives Web site received 7,318 visits per day, which represents an increase of 30% from last year. On a daily basis, researchers viewed 33,741 Web pages from the site.

Thanks to the Canadian Culture Online Program of Canadian Heritage, approximately 450,000 of our records were digitized this year in order to be displayed in the many virtual exhibits and digital collections projects of the National Archives. This digitization process requires much preparation, because each digitized item must be linked to its description and its archival context.

In elaborating its digitization program, the National Archives has set the following priorities:

- Reveal to all Canadians the content of our preserved documentary resources, not only at the Archives, but in all other cultural institutions across the country;
- Allow Canadians to have access to resources as they relate to their family or their community, and to support their creative activities;
- Encourage the educational use of these documentary resources with the creation of exhibitions and virtual instructional material and lesson guides related to national and regional history themes as outlined in school programs;
- Simplify access to general interest resources such as censuses and documents related to land, immigration and war. All Canadians will find some part of their personal histories within theses documents and may be inspired to do further research.

Virtual Exhibitions Launched in 2001-2002

- *The Canadian West* is an exhibition which explores the settlement of western Canada and includes the European presence, contact between Aboriginal people and settlers, and the effect of settlement on the region and its inhabitants. The exhibition consists of 188 items, which include documents, maps, photographs and works of art.
- *Featuring ... Gratien Gélinas* is a virtual tour of 300 archival records highlighting the work of this well-known Quebec actor, playwright, producer and director. The Web site contains some 280 documents from Gélinas' own personal archives, now held at the National Archives of Canada.

Canadian Virtual Postal Archives. In partnership with Canada Post, the National Archives launched this Web site on Canada's postal history and philatelic heritage on August 31, 2001. The site provides both an overview of the philatelic holdings of the National Archives and allows researchers to locate information concerning every stamp issued by Canada and British North America since 1851. The site provides links to the National Archives philatelic library, to a database relating to post offices and to thousands of digitized documents on Canadian stamps. The site has been extremely well received and is well used by researchers. Three interactive games on the site attract young Canadians to learn about the history of Canadian stamps. The continuing partnership with Canada Post ensures that more material will be added to the site, which will eventually contain some 16,000 digitized items.

Sporting Lives was created to showcase some of Canada's best-known and successful athletes in conjunction with the IVth Games of La Francophonie and with the 25th anniversary of the 1976 Summer Olympics in Montreal. The site documents Canada's proud amateur athletic tradition, which spans at least two centuries. Canadians interested in sport, young people and students studying the history of sport in Canada come to this site to share in the accomplishments and international recognition of Canada's athletes, past and present.

Mary Riter Hamilton—Traces of War paints an indelible picture of the destructive consequences of the First World War in France and Belgium. According to the artist, her paintings reflect "only dimly" the visions of the soldiers. Visitors to this site can experience these visions through the eyes of Mary Riter Hamilton.

The Famous Five Web site highlights the lives of Emily Murphy, Henrietta Muir Edwards, Nellie McClung, Louise McKinney and Irene Palby. At the beginning of the 20th century, these five women fought for women's rights and for the right to vote, and played a decisive role in the "Persons" Case of 1929. The Web site, which tells of the enormous impact that these five women had on Canadian civil rights, was created through a partnership with the National Library of Canada, the Department of Justice and with the Famous Five Foundation of Calgary. An extensive bibliography and eight essays included in the site target students of all levels and lifelong learners.

The Anti-Slavery Movement in Canada Web site was developed in partnership with the J'Nikira Dinginesh Education Centre and the National Library of Canada. It documents early Black settlement and later 19th century Black communities in Canada, refugees from the United States, anti-slavery societies, and the impact of the American Civil War on Black Canadians and on Canada. Young students studying the history of African Canadians, and those interested in the origins of Canadian refugee policy are the targeted audiences of this site.

Digitized Collections Projects Launched in 2001-2002

Métis Scrip. This digital collection that complements the Canadian West Web site, contains documents referred to as "Scrip", one-time land grants issued to Métis heads of family and their children by the federal government. These certificates are of great significance to the Métis and their descendants. The ancestors of the Métis were the first Europeans with whom the Aboriginal peoples of the West had contact. These documents are among the few artifacts that attest to this connection and to the Métis' role in the settlement of the West. More than 14,000 images are now accessible through the Métis Scrip database.

Cabinet Conclusions. A large portion of the 1970 Cabinet Conclusions and documents of the Twentieth Ministry of the Right Honourable Pierre Elliott Trudeau were digitized and made available on the National Archives Web site to give Canadians a unique look into the workings of the Federal Cabinet. Through these records, they can trace how government works by following the development of policy on matters ranging from regional development to health care, culture and foreign affairs.

Colonial Archives. This database has been online since 2000 and contains more than 70,000 detailed descriptions of textual documents pertaining primarily to the French and British colonial periods. In the first year, only 40 of these descriptions were illustrated. One year later, in November 2001, the database had more than 13,000 digitized images linked to more than 3,000 descriptions.

New Research Tools Available on ArchiviaNet

If the multitude of archival records held by the National Archives are to be effectively located and readily accessible to Canadians and researchers worldwide, they must be properly described. Specialists at the National Archives follow a nationally recognized standard called the *Rules for Archival Description (RAD)* and use exhaustive research methods to prepare descriptions of the holdings.

Finding aids allow the user to understand how a fonds is organized; usually, they present the main parts of the fonds and list the files contained therein. This information allows the researcher to find and quickly access the needed information.

Many finding aids were created in 2001-2002. One such aid describes the fonds of the Ministry of State for Urban Affairs. Created in 1971 to develop federal policies to improve the effects of urbanization and the coordination of federal policies and programs with other levels of government, the Ministry of State for Urban Affairs consisted of two components—policy and research, and coordination. When the Ministry was closed in 1979, this accession was transferred to the National Archives, but it did not have an adequate file list. The completion of this finding aid will enable researchers to gain valuable insights into the federal government's activities in such areas as housing, urban renewal, international conferences, and urban transportation.

Another finding aid was completed for a large accession of Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) records. It consists of 757 boxes of central registry files, which range in date from 1946 to 1973, and deals with a wide range of subjects for which CMHC was responsible. The accession can now be searched with this comprehensive file list, and will be of great interest to researchers studying housing and housing policy during that period.

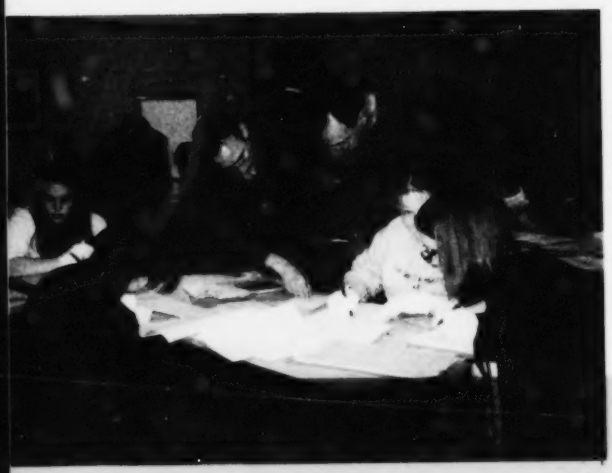
Of particular interest, close to 800 manuscript finding aids and just over 1,000 restricted access files relating to private textual records were added to ArchiviaNet in PDF format. This information, until now only available on site, in Ottawa, is invaluable to researchers because it provides a comprehensive list of the restricted and unrestricted documents. With this information, researchers are better able to plan their visit to the Archives because they have made the necessary arrangements prior to ordering the files that have restricted access.

The Youth Component

Archives Are Fun!

The National Archives was the place to be for many young Canadians interested in learning more about Canada in 2001-2002.

As part of Citizenship Week 2001, the National Archives presented genealogy workshops for youth at Pier 21 in Halifax. This program, primarily geared to students aged 10 and 11, introduced the young people to the concept of family history and to the value of family records. Partners for this series of workshops, which attracted 200 students over three days, were the Department of Citizenship and Immigration, Pier 21 and the Nova Scotia Archives and Records Management offices.



Students from Smiths Falls, Ontario, consulting Canadian Expeditionary Force files at the National Archives.

Heritage Day celebrations at the Archives, regional and local heritage fairs, classroom visits, and the Forum for Young Canadians were among the many activities that focussed the attention of Canada's youth on the National Archives of Canada. A field trip to the Archives by a Grade 10 class from Smiths Falls District Collegiate Institute was covered in a feature in the March 20, 2002, edition of the *Record News* of Smiths Falls, Ontario. The students came to the Archives to research the names of First World War soldiers listed on their local cenotaph. They were amazed at the information they discovered about the men from their town who died for Canada in the war. Their school project was a success, but more importantly still, the original and unique archival records that the students found at the Archives allowed them to feel closer to the soldiers, to give faces to the names on the cenotaph. The students shared in the soldiers' lives by reading through military papers, diaries of the soldiers' battalions and other correspondence at the Archives.

Each year, the Forum for Young Canadians brings more than 500 senior high school students from across Canada to Ottawa to learn how government works. As part of this program, the students visited the National Archives, where they learned about the importance of its government records holdings.

In conjunction with Historica, the National Librarian, Roch Carrier and the National Archivist, Ian E. Wilson invited Canadians to join in on the Great Canadian History Challenge on February 18, 2002. The quiz challenged teams of high school students in the National Capital Region with tough questions on Canadian history.

Our Partners

Without the help of its many partners, the National Archives would not be able to provide all the programs it offers to the public today. This close co-operation with private firms and the vast network of Canadian heritage, arts and cultural institutions is much more than a question of cost-effectiveness. It allows all partners to share their knowledge with one another and enhance their visibility.

Our Governmental Partners

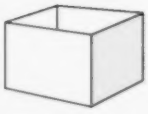
The National Archives received support from the Office of the Prime Minister to acquire the outstanding Peter Winkworth Collection; the Government of Canada contributed six million dollars.

To achieve some of its objectives, the National Archives of Canada relies on the support and co-operation of the Department of Canadian Heritage and its portfolio agencies. The National Archivist co-chaired the Heritage Advisory Group, together with the Assistant Deputy Minister, Arts and Heritage, of the Department of Canadian Heritage. This group, composed of key representatives from federal and provincial heritage and cultural agencies, as well as advocates from the business sector, addressed ways to develop and advance heritage policy, and to foster alliances with the national heritage community to ensure policy cohesion.

The National Archives has enjoyed wide success over the last two years in putting quality digital Canadian content from its holdings on the Internet with the support of 2.85 million dollars in short-term funding, received under the Canadian Culture Online Program of the Department of Canadian Heritage for 2001-2002.

In co-operation with the Social Sciences and Humanities Research Council, the National Archives sponsored the National Research Data Archive Consultation Working Group to assess the need for a national archival system for research data mandated to preserve and manage digital research data, and for a national data strategy.

The National Archives continued its partnership with Industry Canada and with Veterans Affairs Canada to digitize the attestation papers of the Canadian Expeditionary Force members during the First World War. 320,000 images were added to the site, which now has more than 765,000 images.



Partnerships with the Private Sector and the Non-Governmental Public Sector

Historica, a foundation devoted to Canadian history education partnered with the National Library and National Archives in the Canadian History Quiz as part of Heritage Day celebrations on February 18, 2002. Historica's Heritage Fairs Programme offers students the opportunity to explore the many aspects of their Canadian heritage in a dynamic learning environment and to present the results of their efforts in a public exhibition.

The Nunavut Sivuniksavut training program in Ottawa and the Department of Culture, Language, Elders and Youth of the Nunavut Government collaborated with the National Archives to identify the names of people and events in 73 photographs of Igloolik taken by Arctic photographer, Richard Harrington. This information, as well as knowledge about Inuit culture provided by youth and elders was added to the National Archives photographic database on ArchiviaNet, with links to the actual photos. In the future, these photos and descriptions will be part of an online exhibition on the Canadian North.

The National Archives worked with Telefilm Canada and the AV Preservation Trust.ca to put in place the systematic preservation of feature films in an effort to increase the quality, diversity and accessibility of Canadian feature films. In addition, the Archives worked in close co-operation with the Trust and the Toronto International Film Festival Group to achieve a successful screening of *The Grey Fox*. The venue for the showing of this Canadian classic was the Toronto International Film Festival. The relationship between this Film Festival and the National Archives is now well established and ongoing.

The Friends of the National Archives is a charitable, non-profit volunteer organization whose primary goals are to assist the National Archives in acquiring, preserving and making available archival records, and to promote awareness of the programs and activities of the National Archives.

Rotary Club

Community Foundations of Canada

Les IV^es^ Jeux de la Francophonie

The Currency Museum, the Supreme Court of Canada, and Elections Canada

Pier 21 Society and Citizenship and Immigration Canada

Association for Canadian Studies

Hungarian Embassy

The War Amps of Canada and the Thunder Bay Art Gallery

Millennium Bureau of Canada

Department of Veterans Affairs and Department of National Defence

Anthony Sherwood Productions

Canada Post

Canadian Film Institute

National Film Board of Canada

Ukrainian Embassy

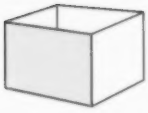
J'Nikira Dinqinesh Education Centre

Canadian Teachers' Federation

Correctional Service of Canada

Famous Five Foundation

Department of Justice

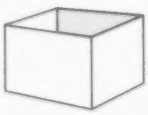


National and International Archives Networks

In 2001-2002, the Canadian Council of Archives (CCA) granted funds for 184 projects to 109 professional associations and provincial and territorial councils across Canada for a total of $2,350,000. This funding, which was provided by the National Archives and administered by the CCA, supported local archival community projects across Canada, including programs for the control of holdings; professional development and training; special archival projects; the management and preservation of Canadian archival records; and training and information on preservation.

The National Archives, in partnership with the CCA and with provincial, municipal and private Canadian archives, developed the Canadian Archival Information Network (CAIN), giving Canadians a fully bilingual portal to descriptive records and digitized archival content from archival collections across Canada. The site, which was launched in October 2001, now contains more than 53,000 archival descriptions, 110,000 digital images attached to those descriptions, and 17 virtual exhibitions. Thanks to CAIN, a link now exists between all our Canadian archival institutions, one that provides Internet access to information about our records of enduring value, those which reflect Canada's linguistic duality and cultural diversity.

The National Archives is actively participating in the InterPARES (International Research on Permanent Authentic Records in Electronic Systems) project, which is coordinated by the University of British Columbia. Along with other major international archival institutions, including the United States National Archives and Records Administration, and with university researchers, technology experts and private firms around the world, the National Archives continues to support and to participate in developing strategies, policies, standards and tools to assist in the permanent preservation of electronic records.



A Motivated and Qualified Staff Providing Quality Services

The National Archives owes all its achievements first and foremost to its staff, whose expertise is recognized and respected throughout the world. Through their creativity, their skills and their specialized knowledge, the employees help to make the National Archives a showplace of excellence in the fields of archival science, preservation, information management and client service.

In the Wings

The National Archives has several long-term projects underway. Some were unveiled in the fall of 2002; others will be implemented over the next several years.

Canadian Genealogy Centre

In 2001, the National Archives of Canada received funding from the Department of Canadian Heritage, in the context of the federal *Canadian Internet Cultural Content Strategy*, for an exciting new project, the Canadian Genealogy Centre. This Centre is to be a unique portal, giving access through the Internet to a multitude of genealogical resources from all parts of the country. The first year of the three-year project was devoted to defining the conceptual basis of the project and developing the tools required to create the Centre. A prototype of the Web site went online in the fall of 2002, to mark the participation of interested parties in a national consultation. The National Archives is working in co-operation with the National Library of Canada and a network of partners, including provincial archival centres, the Canadian Council of Archives and user groups within the genealogical community. The virtual component of the Canadian Genealogy Centre is a response to a pressing need. According to a recent survey, 50% of Canadians would be very or somewhat interested in researching their family history.

The Portrait Gallery of Canada

In 2005-2006, the Portrait Gallery of Canada (a new institution associated with the National Archives) will open its doors, thereby making Canada the fifth country in the world to have a national institution dedicated to portraits of its citizens. The Gallery will be located at 100 Wellington Street, in Ottawa, directly across from Parliament Hill. Since its creation was announced in January 2001, arrangements have proceeded smoothly. The Gallery chose its partnership strategy and established its acquisition program, which immediately proved to be fruitful, with donations and offers to sell pouring in. A preview of the Portrait Gallery of Canada can be viewed by visiting its Web site at www.portraits.gc.ca.

Sources of New France

On May 23, 2001, the National Archives of Canada, the Archives de France and the Canadian Embassy in France announced a joint project to put more than 22,000 digital images online of documents relating to the administration of New France, from the fonds des Colonies preserved at the Centre des archives d'outre-mer, in Aix-en-Provence, France. This collaboration with the Archives de France will continue over the next two years, with the assistance of the Centre d'etudes acadiennes in New Brunswick and with other archival depositories. In successive phases, Canada and France will digitize a number of series of textual records, as well as maps and plans, covering the period from the first French explorations in the 16th century until the end of the French regime, in 1763. At its conclusion, this large-scale digitization process will add more than 630,000 images to the Canadian and French content on the Internet.

Other Virtual Exhibitions

Entertaining, informative and educational virtual exhibitions have recently been put online on the National Archives Web site, including sites on Expo 67, the Mackenzie King Diaries, the 1901 Census of Canada, Dieppe, and on the War Diaries of the First World War.

La tête dans les Archives

Revue annuelle 2001-2002

Archives nationales du Canada
National Archives of Canada
Canada

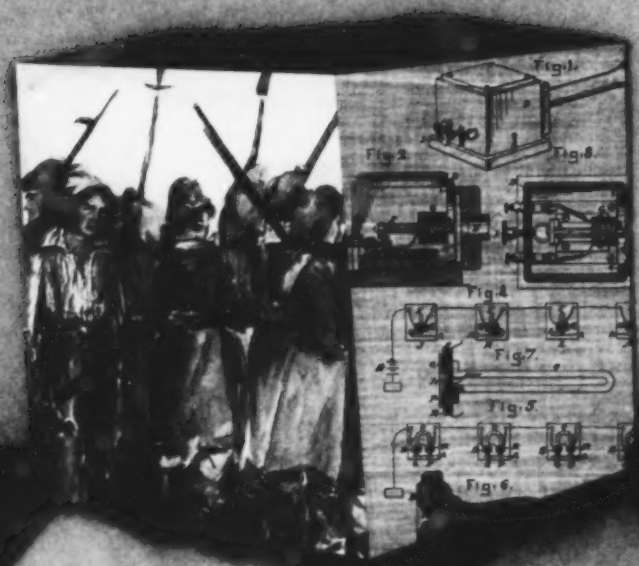
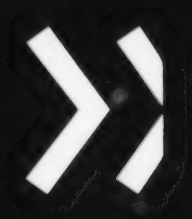


Fig.1.
Fig.2.
Fig.3.
Fig.4.
Fig.7.
Fig.5.
Fig.6.

Dictionnaire
Montagnac



Pour plus de renseignements, visitez notre site Web :

www.archives.ca

Communiquez avec nous

Bibliothèque et Archives du Canada
395, rue Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0N3

(613) 995-5138	1 (866) 578-7777	(613) 995-6274
Telephone	Sans frais	Telecopieur

La présente publication est imprimée sur du papier alcalin.

© Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 2002

Numéro de catalogue : SA1-2002
ISBN 0-662-67047-7

DESIGN ORIGAMI

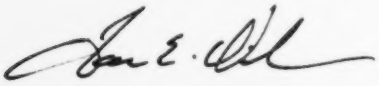
Message de l'Archiviste national

Au cours de leurs 130 années d'existence, les Archives nationales du Canada se sont affirmées comme l'un des établissements archivistiques nationaux les plus respectés au monde. Les Canadiens et les Canadiennes connaissent-ils vraiment bien le potentiel de cette formidable institution qui peut non seulement leur ouvrir les portes du passé, mais aussi leur fournir des outils pour mieux comprendre le présent et mieux préparer l'avenir ?

Il revient aux Archives elles-mêmes de « se vendre », c'est-à-dire de prouver leur pertinence et leur utilité aux Canadiens. Pour y arriver, elles se sont résolument tournées vers les nouvelles technologies afin de rejoindre tous les citoyens, mais particulièrement les jeunes. Elles ont dépoussiéré leur image traditionnelle un peu austère et élitiste; de gardiennes passives de sources de recherche, elles sont devenues des fournisseurs d'information proactifs, mettant leurs collections à la portée de tous. Les résultats de cette transformation sont probants : la clientèle des Archives s'est aujourd'hui considérablement élargie, diversifiée et... rajeunie. Il faut donc continuer dans cette voie de démocratisation, de sensibilisation et d'ouverture aux changements, tout en assurant la préservation de ces collections uniques et précieuses.

Depuis le 2 octobre 2002, les Archives nationales ne travaillent plus seules à la poursuite de cet objectif. En effet, la ministre du Patrimoine canadien, madame Sheila Copps, annonçait alors la création d'un nouvel organisme, la Bibliothèque et les Archives du Canada, qui réunit désormais les Archives nationales du Canada et la Bibliothèque nationale du Canada. Cette institution a pour but de mieux faire connaître le Canada, son peuple et les nombreux récits qui ont composé et composent sa trame historique. Elle s'édifiera sur les relations professionnelles étroites que les Archives nationales et la Bibliothèque nationale entretiennent actuellement entre elles; elle puisera à même les collections extraordinaires qui ont été confiées à ces deux institutions depuis des générations et profitera des réseaux dont elles sont chacune un chef de file à l'échelle nationale. Elle comptera sur l'expertise et l'enthousiasme d'un personnel de plus de 1 000 personnes qui, par leur engagement et leur professionnalisme, ont fait la réputation des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale.

La présente *Revue annuelle* est une rétrospective de l'année financière 2001-2002 et la dernière des Archives nationales du Canada. Nous tournons une nouvelle page de notre propre histoire, et l'avenir s'annonce plus stimulant que jamais.



Ian E. Wilson
Archiviste national

Rôle des Archives nationales du Canada

Fondées en 1872, les Archives nationales du Canada sont l'une des plus anciennes institutions culturelles canadiennes. Leur création a constitué la première initiative majeure du gouvernement fédéral dans le domaine culturel.

En vertu de la *Loi sur les Archives nationales du Canada*, adoptée en 1987, les Archives nationales remplissent le rôle d'institution patrimoniale nationale et celui d'organe administratif du gouvernement du Canada.

Les Archives nationales du Canada préservent les témoignages historiques de la nation, y compris les documents essentiels du gouvernement. En permettant aux Canadiens d'accéder à ces ressources documentaires, elles contribuent à la protection des droits de tous les citoyens et aident ces derniers à mieux comprendre leur pays. C'est ainsi que les Archives nationales servent les Canadiens en mettant à leur portée les sources de leur passé, de leur histoire.

Ce que nous avons à vous offrir

Des films ! Des courts et des longs métrages, des documentaires, des films muets, parlants, en noir et blanc, en couleurs... Plus de 71 500 heures d'écoute et de visionnement. Le film le plus vieux de notre collection date de 1897.

Des dessins architecturaux, des plans et des cartes dont certaines remontent au début du XVI[e] siècle. Plus de 2,5 millions de pièces.

3,18 millions de mégaoctets d'information de tout genre sur support électronique.

Une immense collection de photographies. Plus de 21,3 millions d'images captées depuis les années 1850.

Des documents textuels du gouvernement fédéral. Mises côte à côte, les boîtes contenant ces archives gouvernementales s'étendraient sur près de 111 km.

Des vidéos et des enregistrements sonores totalisant 272 231 heures d'écoute et de visionnement.

343 030 œuvres d'art, parmi lesquelles des aquarelles, des esquisses, des miniatures et des huiles.

Une prestigieuse collection de timbres, de médailles, de sceaux, d'affiches et d'armoiries.

Des documents textuels provenant d'individus, de groupes et d'associations qui ont contribué à leur manière au développement culturel, social, politique et économique du Canada. Ces fonds dits « privés », parce qu'ils ont été créés par des personnes ou des entités non gouvernementales, représentent 44 826 mètres de documentation.

Des portraits représentant plus d'un million de Canadiens depuis 1710.

Le banc (détail de la commissure)
Artiste : Les Viola

Ce qui s'est ajouté cette année

Quelques-unes de nos nouvelles acquisitions

Arrivée du câble transatlantique à Heart's Content (Terre-Neuve) en 1866, 27 juillet 1866. Aquarelle de Robert Dudley. Collection Peter Winkworth. R9266-175

Une brasserie néo-écossaise, Halifax, v. 1865-1870. Lithographie par Maritime Steam Lith. Co. Collection Peter Winkworth. R9266-545

Au cours de l'année financière 2001-2002, les Archives nationales ont acquis 965 nouvelles collections, soit 127 de plus que l'année précédente.

L'acquisition de la **collection Peter Winkworth** est sans contredit l'une des plus exceptionnelles jamais effectuées par le gouvernement du Canada, qui a versé pour son achat 6 millions de dollars aux Archives nationales. Cette superbe collection, remarquable par son étendue et la valeur inestimable de son contenu, présente des milliers de pièces visuelles rares et uniques au monde. Elle documente quatre siècles d'histoire canadienne, notamment les explorations, la colonisation, le commerce, l'industrie, la croissance urbaine et l'évolution de la société, des arts et de la littérature. Plusieurs œuvres sont signées par des artistes célèbres, tels que Frances Anne Hopkins, Edward Roper et James Audubon. La collection se compose de plus de 700 aquarelles et dessins, 3 300 gravures, 8 tableaux à l'huile ainsi que d'autres œuvres d'art que M. Winkworth, érudit et grand collectionneur, a accumulés pendant 50 ans. Cette magnifique collection constitue une partie significative, rare et précieuse du patrimoine culturel et historique du Canada.

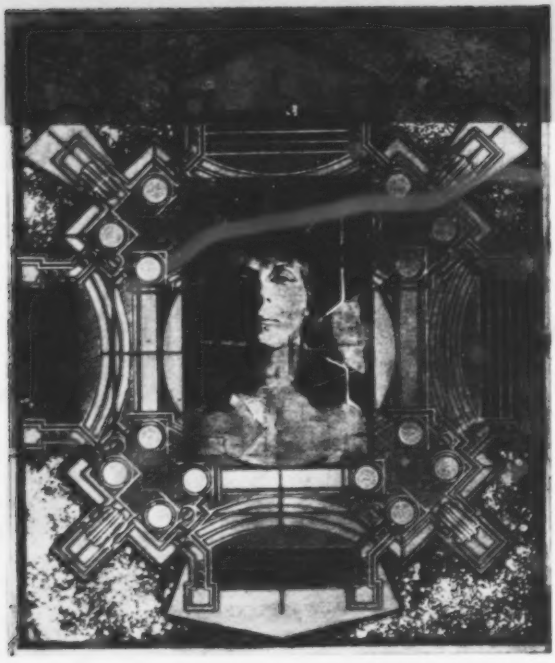
Le train de bois, v. 1868. Frances Anne Hopkins (1838-1919), aquarelle. Collection Peter Winkworth. R9266-278

***Interior with Infinite Surprises* [Scène d'intérieur infiniment surprenante]. Fonds Richard Taylor. C-149024**

Dans le cadre de l'entente de 10 ans qu'elles ont signée avec **Le Groupe TVA inc.**, les Archives nationales ont acquis quelque 4 000 films 16 mm de la programmation de Télé-Métropole inc., la première station de télévision privée francophone au Canada. Cette acquisition est d'autant plus importante qu'elle comprend un large éventail des émissions produites depuis la fondation de la station en février 1961 jusqu'au début des années 1980. Outre des émissions d'information et d'affaires publiques, des magazines religieux, culturels et féminins, ce fonds comprend aussi des entrevues réalisées avec des personnalités qui ont fait l'actualité à l'époque, divers documentaires et émissions de variétés, le tout donnant un point de vue différent, un nouvel éclairage de la réalité canadienne présentée jusque-là principalement par la télévision publique. Parmi les émissions acquises, notons *Cré Basile*, *C'est arrivé cette semaine* et *À l'ombre du génie*.

Richard Taylor est un caricaturiste new-yorkais d'origine canadienne célèbre pour ses dessins humoristiques publiés dans le *New Yorker* et le *Collier's*, deux magazines américains populaires. Les Archives nationales ont acquis de cet artiste 1 393 dessins et aquarelles exécutés entre 1935 et 1970. Il s'agit des versions finales de tous ses dessins parus dans le *New Yorker* et le *Collier's*, de ses séries d'aquarelles et de croquis d'inspiration surréaliste, de ses esquisses et de ses linogravures, et de divers premiers travaux dont des maquettes de livres pour enfants, des annonces publicitaires, quelques éditoriaux, des cartes de souhaits et des brouillons de caricatures.

***Cré Basile*, émission télédiffusée de 1965 à 1970. Olivier Guimond et Denis Drouin. Archives du Groupe TVA inc.**



Tarot for the High Priestess [Tarot de la grande prêtresse], 1972. Fonds Jennifer Dickson. Avec l'aimable autorisation de Jennifer Dickson.

Jennifer Dickson (née en 1936) est l'une des graveuses les plus renommées du Canada. Sa collection, qui rend compte aussi bien de sa vie personnelle que professionnelle, nous offre une occasion exceptionnelle de scruter les explorations et les méthodes de travail d'une artiste sur une période de cinq décennies. On peut y trouver un autoportrait qu'elle a dessiné lorsqu'elle était adolescente, de ravissantes gravures abstraites qu'elle a effectuées au réputé studio de gravure de Stanley Hayter, à Paris, au début des années 1960, et des portfolios plus contemporains de photogravures peintes à la main révélant son amour de la mythologie et des sites archéologiques. Cette acquisition, qui contient de nombreux documents textuels, constitue le témoignage d'une vie d'artiste, d'enseignante, d'activiste des arts visuels, d'auteure et de conférencière.

Le **Conseil mondial des peuples indigènes** a fait don aux Archives nationales de quelque 12 mètres de documents, parmi lesquels se trouvent non seulement des documents textuels, mais aussi des photographies et des vidéocassettes. Créé en 1975 par la Fraternité des Indiens du Canada, le Conseil est devenu le porte-parole des peuples autochtones du monde entier. Il a mis fin à ses activités au milieu des années 1990.

Le fonds du **très honorable Pierre Elliott Trudeau** s'est enrichi de 57,7 mètres de documents textuels couvrant la période de 1900 à 2001 et portant principalement sur la vie privée de M. Trudeau. On y trouve de la correspondance avec ses parents et d'autres membres de sa famille, des documents reliés à son enfance, à son éducation et à ses études à Montréal, Paris et Londres. Le versement contient aussi des documents relatifs à sa carrière professionnelle comme avocat et professeur, des carnets de voyage, ses écrits pour *Cité Libre* et d'autres publications, des dossiers sur ses premières activités politiques, ainsi que des documents sur sa vie après qu'il se fut retiré de la vie publique. Ce dernier versement à l'énorme fonds Trudeau jette un éclairage exceptionnel sur les années de formation de l'un des leaders politiques les plus importants du Canada au XX^{e} siècle.

Médecin missionnaire au service de l'Église méthodiste, **Henry Mather Hare** (1895-1939) a travaillé en Chine occidentale et à l'hôpital de mission W.T. Grenfell's Deep-Sea, situé à Harrington Harbour, au Québec. Il a consigné son expérience dans des journaux intimes, qui font partie des documents remis aux Archives nationales.

Programmes d'acquisition de courts et de longs métrages 2001-2002. Grâce à une entente signée avec le ministère du Patrimoine canadien, les Archives nationales ont reçu des fonds supplémentaires pour acquérir, à des fins de préservation, des longs métrages récents. Parmi ceux reçus, nommons : *Les années de rêves, Candy Mountain, Chimera, Ginger Snaps, Last Wedding, Live Bait, La loi du cochon, Matusalem II, Pouvoir intime* et *Atanarjuat, the Fast Runner*, celui-ci étant le premier long métrage canadien ayant été entièrement écrit, produit et joué par des Inuits.

Les Archives nationales ont sélectionné quelque 25 000 dessins techniques, cartes géographiques et plans architecturaux parmi ceux conservés au siège social du **Canadien National** à Montréal. La plupart des documents acquis sont des plans d'hôtels, de gares et d'ateliers, de cours de triage et de voies d'évitement de plusieurs centaines de gares au Canada. On retrouve également des plans et dessins de ponts de chemins de fer démolis ou érigés le long de tronçons désormais abandonnés. Cette acquisition documente des bâtiments typiques d'un secteur industriel bien précis, dont certains édifices demeurent debout et ont acquis une valeur patrimoniale.

Vie des immigrants italiens au Canada, soins hospitaliers, protestations politiques, mouvements ouvriers, travailleurs agricoles saisonniers, problèmes sociaux et urbains, architecture, tels sont les sujets de prédilection du réputé photographe **Vincenzo Pietropaolo**, qui a déjà déposé nombre de ses photographies aux Archives nationales. Cette année, les Archives ont reçu de l'artiste un versement supplémentaire de 40 photographies, tirées des 150 000 négatifs produits en 1999 et en 2000 à la demande du syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile, dans le cadre de son projet du millénaire. Des travailleurs de tous les milieux et de tous les coins du pays y sont représentés.

Afin de souligner l'avènement du nouveau millénaire, les Fondations communautaires du Canada ont créé un programme qui encourageait les Canadiens à réaliser des projets au profit de leur communauté. La participation du public a été phénoménale : le 31 décembre 2000, plus de 6 500 projets d'action communautaire étaient répertoriés dans le registre national **« Notre millénaire »**. Reconnaissant la valeur historique des parcelles de vies réunies dans les pages de ce registre électronique, les Archives nationales en ont fait l'acquisition, accueillant ainsi pour la première fois au sein de leur collection un site Web. Ce fonds nouveau genre contient environ 16 000 documents en format électronique et constitue un portrait extraordinaire du Canada tel qu'il était au début du nouveau millénaire.

Préposée d'un restaurant-minute, Toronto (Ontario).
Collection Vincenzo Pietropaolo CAW. R10223. PA-212485

Le **Musée du portrait du Canada**, qui doit ouvrir ses portes en 2005-2006, a fait plusieurs acquisitions, dont un portrait de Lord Thomson of Fleet, par John Bratby, des portraits de Nicol Hugh Baird et de sa famille, réalisés par Nelson Cook, et une photographie d'un chasseur terre-neuvien, prise par Paul-Émile Miot.

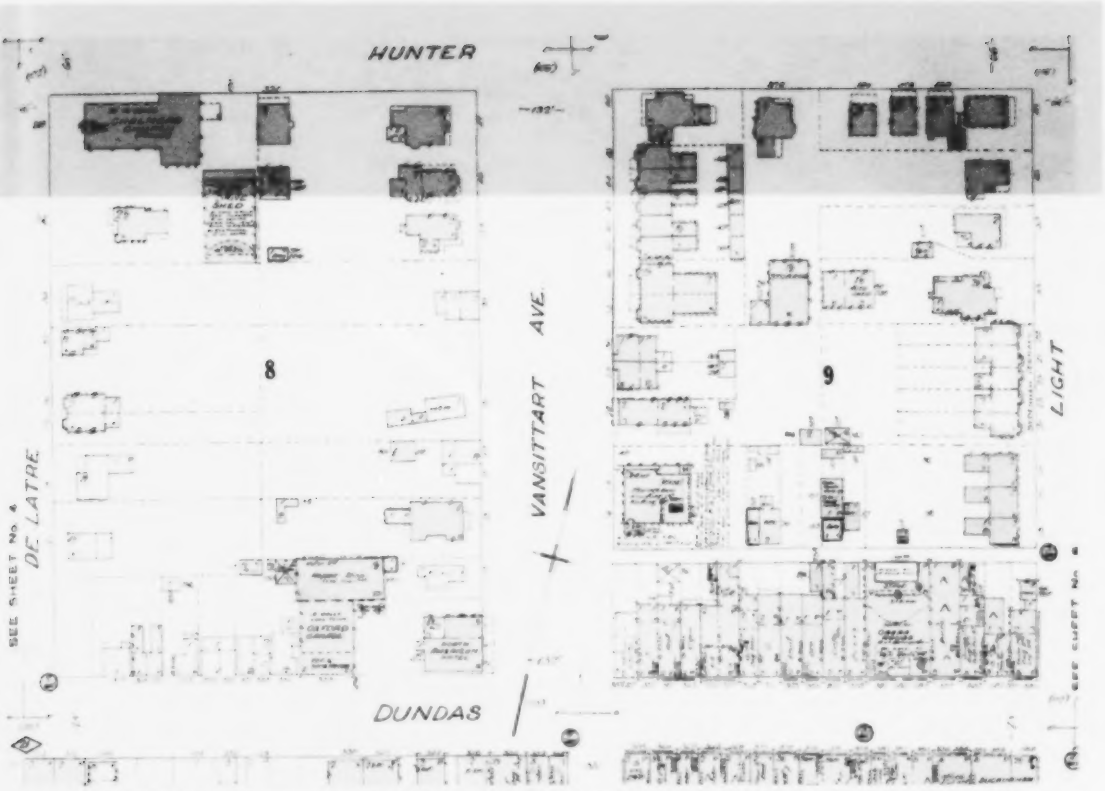
Les Archives nationales ont reçu du reporter **Ray Stone** 21 enregistrements sonores totalisant 11 heures d'écoute et contenant 59 entrevues, comptes rendus, discours et points de presse réalisés entre 1968 et 1974. Il s'agit surtout d'entrevues d'histoire orale faites par Ray Stone lorsqu'il était à bord du *John A. Macdonald*, le navire de la Garde côtière canadienne qui a pris part à l'expédition du *Manhattan* dans l'Arctique en 1969. Alors qu'il était journaliste-pigiste pour la Canadian Broadcasting Corporation, Ray Stone a aussi réalisé plusieurs autres entrevues avec des personnes qui ont travaillé et vécu dans l'Arctique et le Grand Nord canadien; ces personnes étaient principalement des experts dans leur domaine de travail respectif. Des passages de quelques-unes de ces entrevues inédites ont été utilisés par le Service du Nord de Radio-Canada pour des séries comme *The Days Before Yesterday*.

Le reporter Ray Stone interviewe un membre de l'équipage du chaland de relevage *Irving Whale*, au large de l'île du Cap-Breton, en novembre 1969. Fonds Ray Stone.

Eric W. Morse est considéré comme le doyen des canoéistes canadiens. Au cours de ses expéditions annuelles, il a suivi les routes qu'ont empruntées jadis les voyageurs qui faisaient le commerce de la fourrure. Il a ainsi sillonné le nord et l'ouest du Canada; il fit entre autres, en 1966, une expédition en canot avec Pierre Elliott Trudeau sur la rivière Coppermine. Les documents qu'Eric W. Morse a confiés aux Archives – 85 cm de documents textuels, 460 photographies et 171 cartes – témoignent de ses expéditions, de ses travaux de recherche et de ses écrits sur le canot et le commerce de la fourrure.

La **collection de la famille Covert-Massie Harrington-Turner** propose au chercheur 2,77 mètres de documents textuels et environ 4 000 photographies et œuvres d'art, le tout couvrant la période de 1830 à 1996. Ces pièces archivistiques permettent de retracer l'histoire d'une éminente famille du Haut-Canada et, par le fait même, de comprendre comment des familles d'un certain milieu socio-économique, politique, ethnique et religieux ont évolué au cours des générations et ont réagi aux changements politiques et sociaux de l'époque.

C'est à **John McCrae** que l'on doit le fameux poème « Au champ d'honneur » (« In Flanders Fields »), qui rend hommage aux combattants de la Première Guerre mondiale. John McCrae a été à la fois médecin-pathologiste, officier et poète. Les Archives nationales possédaient déjà plusieurs documents sur cet homme remarquable, mais elles ont reçu cette année un mètre supplémentaire de documents textuels datant de 1880 à 1918. Ce nouveau versement comprend plus de mille lettres que le poète a envoyées à sa famille, ainsi que trois journaux intimes, dont l'un a été rédigé au cours de la guerre des Boers, et les deux autres durant la Première Guerre mondiale.



Détail du plan d'assurance-incendie de la ville de Woodstock, en Ontario, 1919. RE 2001-1269, IPPA/340 Woodstock 1919

La **collection des plans d'assurance-incendie** conservée aux Archives nationales s'est enrichie de 462 nouveaux plans et de 11 pages d'index de 59 villes et villages répartis sur six provinces (Terre-Neuve, Île-du-Prince-Édouard, Nouveau-Brunswick, Québec, Ontario, Colombie-Britannique). Ces plans ont été produits par Charles Edward Goad, la Charles E. Goad Company et le Underwriter's Survey Bureau entre 1910 et 1964. Cette nouvelle acquisition présente quelques pièces rares, comme le plan en huit parties de 1946 de Harbour Grace, à Terre-Neuve, ainsi que le plan en 100 parties de 1957 de St. John's. Les Archives nationales possèdent donc maintenant une collection d'environ 50 000 plans d'assurance de plus de 2 500 villes, villages et sites industriels de partout au Canada.

Arnaud Maggs a travaillé comme concepteur graphique à Toronto, à New York et à Milan, de 1949 au milieu des années 1970. Parmi ses clients, il a compté Postes Canada, Expo 67, Châtelaine, IBM, Imperial Oil et Columbia Records, pour ne nommer que ceux-là. À partir des années 1970, il a cherché à s'affirmer comme artiste créateur et s'est tourné davantage vers la photographie pour créer d'immenses tableaux et séries, dont *64 Portraits, Turning, Downwind Photographs* et *The Complete Prestige Jazz Catalogue*. Le fonds Arnaud Maggs déposé aux Archives nationales contient plus de 700 œuvres d'art (parmi lesquelles des portraits, des timbres et des affiches), ainsi que sept contenants de photographies prises entre 1970 et 1990, représentatives de la carrière de Maggs comme artiste et professeur. On retrouve des œuvres de Maggs dans presque toutes les grandes galeries d'art canadiennes et un peu partout dans le monde.

La ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps, l'ancien maire de la ville de Gatineau, Robert Labine, et l'ancien secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, Boutros Boutros-Ghali, visitent le Centre de préservation de Gatineau à l'occasion des IVes Jeux de la Francophonie, en juillet 2001. Source : Ville de Gatineau

Des collections

Les Archives nationales cherchent constamment à mettre en valeur et à diffuser leurs collections. Le Web est sans contredit le meilleur outil pour y parvenir, mais les Archives tablent aussi sur les expositions et la programmation publique pour montrer qu'elles sont un endroit bien vivant, axé sur le présent. Elles n'hésitent pas non plus à se déplacer pour promouvoir l'importance de l'histoire dans la société. Voici quelques faits saillants de l'année.

Dans le cadre de l'exposition *Vies sportives* et à l'occasion de la fête du 1er juillet 2001, les Archives ont organisé une séance d'autographes avec six athlètes olympiques canadiens.

» À l'occasion des IVes Jeux de la Francophonie, qui se sont déroulés du 14 au 24 juillet 2001 dans la région de Hull-Ottawa, les Archives ont présenté *Vies sportives – Images d'athlètes canadiens*, une exposition qui a été inaugurée par Carolyn Waldo, médaillée d'or olympique en nage synchronisée. Toujours dans le contexte de ces jeux, le Centre de préservation de Gatineau a reçu la visite de Mme Sheila Copps, ministre du Patrimoine canadien, et de M. Boutros Boutros-Ghali, ancien secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

qui bougent !

Le 6 avril 2001, dans le cadre des célébrations du 150e anniversaire de l'administration postale canadienne, les Archives nationales et la Société canadienne des postes ont signé officiellement une entente de trois ans pour le développement des Archives postales virtuelles, site destiné à la mise en valeur des fonds et collections philatéliques des Archives. Les Archives ont également exposé au siège social de la Société canadienne des postes la collection nationale de timbres, soit plus de 2 000 timbres.

Les Archives ont accueilli, du 18 mars au 12 avril 2002, l'exposition *Les prisonniers du temps*, qui montre des photographies captivantes réalisées par le photographe montréalais Ron Levine. Les images sont révélatrices de la complexité d'un sujet rarement traité, celui des délinquants âgés au sein du système correctionnel. Le photographe espère sensibiliser le public en soulevant un débat sur le vieillissement en prison et en faisant ressortir l'importance de prévenir la criminalité.

Les Archives nationales ont organisé, le 30 janvier 2002, une soirée ukrainienne afin de souligner le 10e anniversaire de la reconnaissance, par le Canada, de la nouvelle République d'Ukraine. Toujours soucieuses de tisser des liens avec les communautés culturelles du pays, les Archives ont également souligné, le 22 octobre 2001, le 45e anniversaire de la révolution hongroise de 1956. Elles ont aussi célébré, en février, le Mois de l'histoire des Noirs en parrainant une conférence et en accueillant les étudiants lauréats du prix Mathieu Da Costa.

Du 19 au 21 octobre 2001 s'est tenue à Winnipeg une importante conférence intitulée *Donner à l'avenir un passé*, laquelle visait à promouvoir l'utilisation de sources archivistiques dans l'enseignement de l'histoire du Canada. Les Archives nationales, le Patrimoine canadien et la Bibliothèque nationale du Canada étaient les principaux partenaires de cette conférence, qui a rassemblé des individus et des organismes de plusieurs milieux professionnels intéressés à élaborer des méthodes pédagogiques dynamiques, innovatrices et efficaces. On y a beaucoup discuté de l'importance de l'histoire et de sa présence dans la vie quotidienne des citoyens.

Cette année, les Archives nationales ont accordé 22 prêts à 19 institutions, ce qui représente une mise en circulation de 328 documents. C'est ainsi que les quatre « Rois indiens » de l'artiste Jan Verelst se sont retrouvés au Musée McCord, à Montréal, que dix médailles, dont une Croix de Victoria, ont été exposées au Musée canadien de la guerre, à Ottawa, que des films ont été prêtés à l'Université Concordia, au Festival international du film de Vancouver, à la Cinémathèque québécoise et au Festival international du film de Toronto. Des cartes et des plans architecturaux ont été empruntés par le Musée Stewart, à Montréal, la Bibliothèque nationale du Canada, l'ambassade de Belgique et l'Institut royal d'architecture du Canada.

À quoi ont servi nos collections ?

Quelques exemples

» *L'Arbre du Canada*, un projet éducatif en ligne, puise à même nos collections pour monter son programme d'études sociales, qui est diffusé sur Internet et offert à tous les Canadiens.

» À partir des documents qu'elle a consultés aux Archives, l'auteure Jennifer Niven a pu rédiger *The Ice Master*, un récit qui raconte l'histoire de la désastreuse expédition du *Karluk* en 1913-1914 dans l'Arctique canadien. Elle a trouvé suffisamment de matériel pour entreprendre l'ouvrage d'une seconde publication qui traitera de l'expédition arctique de 1921-1923 sur l'île Wrangel.

» Nos films, nos vidéos et nos enregistrements sonores ont servi à la production

» d'un documentaire sur le 75e anniversaire de l'équipe de hockey les Maple Leafs de Toronto, préparé par les Productions NHL;

» de cinq vignettes sur les cinq célèbres Albertaines qui se sont battues pour faire admettre les femmes au Sénat. Cette série a été commandée par le Women's Television Network et réalisée par Buffalo Gal Pictures;

» d'une série historique réalisée par Royal York Communication, *The Canadian History Series 1939-1945*, destinée à devenir une ressource pédagogique importante dans les écoles du pays;

» d'une production de la Canadian Broadcasting Corporation sur la perte de l'*Ocean Ranger*, cette plateforme de forage semi-submersible qu'une tempête spectaculaire a fait chavirer au large des côtes de Terre-Neuve, en février 1982.

» À la suite du décès du très honorable Pierre Elliott Trudeau, les Archives ont reçu un grand nombre de demandes de reproduction de photographies de ce grand homme d'État.

» Grâce aux photographies qu'il a repérées entre autres aux Archives, l'anthropologue Stéphane Gloutier a réussi à retracer peu à peu l'histoire des relations franco-inuites.

» Le recours aux documents gouvernementaux conservés aux Archives est essentiel à la compréhension et à la résolution des problèmes liés aux pensionnats autochtones.

» Nos photographies ont permis d'illustrer de nombreux livres, dont celui de R.B. Fleming sur le voyage royal de 1939 au Canada.

Et vous ?
Quel usage feriez-vous de nos documents ?

Un rôle crucial mais méconnu

En tant que mémoire institutionnelle du gouvernement du Canada, les Archives nationales sont appelées à jouer un rôle crucial dans les services de gestion de l'information fédérale. De concert avec le Conseil du Trésor, les ministères et les organismes fédéraux, les Archives élaborent des normes et des pratiques qui servent à guider les gestionnaires de documents. De nos jours, l'information et la technologie constituent le moteur de l'économie mondiale, et les Archives doivent s'assurer que les documents créés par le gouvernement demeureront authentiques, fiables et accessibles en tout temps.

En vertu de la *Loi sur les Archives nationales du Canada*, les Archives sont responsables de contrôler la disposition (c'est-à-dire la destruction ou la préservation) de tous les documents gouvernementaux. Ainsi, aucun document sous le contrôle d'une institution fédérale ni aucun document ministériel ne peuvent être détruits sans l'autorisation de l'Archiviste national; en outre, les documents gouvernementaux et les documents ministériels qui, d'après l'Archiviste national, présentent un intérêt historique, juridique ou archivistique doivent être remis aux Archives nationales pour que celles-ci en assurent la garde et le contrôle.

Au cours des dernières années, les Archives ont intensifié leur rôle dans le domaine de la gestion de l'information. Alors que leurs activités étaient jusqu'ici centrées sur l'identification, l'acquisition et la gestion de documents d'archives, elles déploieront maintenant leurs efforts à prodiguer des conseils et des avis sur le cycle de vie complet des documents gouvernementaux, particulièrement les documents électroniques, dont la conservation à long terme pose des problèmes de taille.

Afin d'aider les ministères à appliquer leurs plans institutionnels de disposition des documents, les Archives nationales ont émis des « Autorisations pluri-institutionnelles de disposition des documents » qui sont applicables aux documents administratifs de même nature. C'est ainsi que les Archives ont remplacé les anciens « Plans généraux d'élimination des documents du gouvernement du Canada » par un instrument qui tient plutôt compte des fonctions et qui aidera les institutions à gérer la disposition de leurs documents administratifs de même nature. Les Archives ont continué d'élaborer des stratégies basées sur cette approche, c'est-à-dire l'émission d'une « Autorisation de disposition des documents » applicable à plusieurs institutions gouvernementales. En 2001-2002, les Archives ont émis une autorisation pour les documents audiovisuels entreposés par la Direction des services de coordination des communications de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada; elles ont complété la rédaction des modalités pour 17 autorités portuaires. Les Archives ont aussi modifié les « Autorisations génériques de disposition des documents » pour les documents institutionnels conservés dans les cabinets de ministres et pour les documents des sous-chefs d'institutions gouvernementales.

En conseillant le gouvernement et en se portant garantes de l'intégrité de l'information, les Archives nationales servent et protègent tous les citoyens, puisqu'elles veillent à conserver des traces des affaires publiques et préservent l'information gouvernementale de manière que les gens puissent prouver leur citoyenneté, établir leurs droits à la pension, régler des réclamations territoriales ou se renseigner sur leurs droits, privilèges et obligations. Les Canadiens sont ainsi en mesure de prendre connaissance des documents qui ont une influence non seulement sur leur vie, mais aussi sur la société canadienne.

Les Centres fédéraux de documents

Les Archives nationales gèrent des documents sur tous supports, pour plus de 81 ministères et organismes fédéraux, dans un réseau de centres fédéraux de documents qui s'étend d'un océan à l'autre. Ces centres sont situés à Halifax, Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver. Les institutions gouvernementales envoient à ces centres des documents encore utiles mais qu'il n'est plus rentable de conserver dans leurs locaux. Elles les auront préalablement classés adéquatement pour la recherche, auront fixé un délai de conservation raisonnable et les auront maintenus en bon état.

Ces centres entreposent et protègent les documents de façon économique, offrent un service de référence, mettent à part les documents désignés par l'Archiviste national comme ayant une valeur archivistique ou historique afin de les conserver en permanence, et détruisent les autres au moment opportun. En outre, ils conservent des copies de documents électroniques et d'autres documents essentiels aux opérations du gouvernement et à la protection des droits en cas de catastrophe ou d'urgence. Le centre de Winnipeg gère les documents des anciens fonctionnaires fédéraux, et le centre d'Ottawa, ceux des anciens membres du personnel militaire.

En 2001-2002, les centres ont géré près de 2,2 millions de boîtes de documents gouvernementaux pour les ministères et organismes fédéraux, en plus des fonds de documents sous diverses formes, notamment des cartes, des plans, des photographies, plusieurs types de documents électroniques et des enregistrements sonores.

Le personnel a reçu plus de 345 000 boîtes de documents dans les centres, répondu à 1 385 000 demandes de renseignements à extraire des fonds, et remis en place ou ajouté 657 000 dossiers dans les lieux d'entreposage.

De plus, le personnel des centres s'est occupé de quelque 292 000 demandes et documents à reclasser et à interclasser parmi les millions de dossiers d'anciens fonctionnaires fédéraux et membres du personnel militaire.

Au cours de l'année, le nombre de boîtes détruites a dépassé 318 000, et plus de 10 500 boîtes de documents ayant une valeur archivistique ou historique ont été préservées.

La préservation

Dès leur arrivée aux Archives nationales, les documents sur tous supports, y compris les documents électroniques, font l'objet d'un processus de préservation destiné à les protéger contre les ravages du temps et les manipulations fréquentes, et aussi à garantir leur intégrité et leur accessibilité. Un des défis des Archives consiste à capter et à préserver pour l'avenir les documents d'archives qui leur ont été confiés et qui, de par leur nature, sont souvent fragiles et vulnérables. Tous les documents exigent un jour ou l'autre un traitement de préservation quelconque. Toutefois, ce sont les documents électroniques qui présentent le plus grand défi en matière de préservation, puisqu'ils ont été créés et stockés au moyen de matériel, de logiciels et de normes qui changent constamment.

Les changements survenus dans les technologies de l'information et des communications ont, pour les Archives nationales, des répercussions bien plus importantes qu'on le soupçonnerait de prime abord. Voici un exemple : lorsque sir Wilfrid Laurier a prononcé son discours dans lequel il déclarait que le XX[e] siècle serait celui du Canada, ses paroles n'ont été entendues que par les personnes présentes et elles ont été par la suite conservées sur papier. Aujourd'hui, lorsque le premier ministre s'adresse à la nation, tous les Canadiens d'un bout à l'autre du pays peuvent l'entendre et le voir; cependant, pour conserver son message, il faut faire appel à toute une batterie de techniciens et d'experts en informatique, ce qui coûte cher. Tandis qu'un document papier peut durer jusqu'à cent ans avant d'exiger un traitement de préservation, les premières technologies de bandes magnétoscopiques sont déjà désuètes. Les documents produits à l'aide des technologies actuelles de bandes magnétoscopiques durent à peine quinze ans, et les Archives doivent régulièrement les faire migrer d'un format à un autre afin que l'information contenue sur les bandes puisse demeurer accessible au fil du temps.

La préservation des documents électroniques officiels du gouvernement va représenter un défi grandissant pour les Archives nationales au fur et à mesure que l'environnement de travail deviendra de plus en plus axé sur l'électronique. À elle seule, la préservation du courrier électronique constitue une tâche gigantesque dont on ne devine pas encore toutes les répercussions. En prévision des soins de plus en plus exigeants que requerront les documents électroniques, les Archives ont acheté des scanners de microfilms et une unité Shadow Telecine de Thomson, avec laquelle on peut transférer des extraits de film sur vidéocassette et copier des émissions de haute définition. Au cours des trois ou quatre prochaines années, les Archives créeront une infrastructure de préservation et concevront, mettront sur pied et maintiendront un système de préservation des documents électroniques capable de stocker les documents électroniques possédant une valeur permanente et d'en préserver l'authenticité et la fiabilité.

Le travail de préservation réalisé en 2001-2002 rend les collections des Archives nationales encore plus accessibles qu'avant.

Des milliers de formulaires d'enrôlement des membres du Corps expéditionnaire canadien ont été traités en raison de moisissures; le traitement appliqué rendra la manipulation des documents sécuritaire pour le personnel des Archives et le public.

Des photographies panoramiques ont été déroulées et placées dans des capsules protectrices spéciales, pour qu'on puisse les examiner sans risquer de les endommager.

Des enregistrements sonores de Gratien Gélinas ont été reproduits de sorte que les Canadiens puissent les écouter sur le site Web des Archives nationales.

Des dizaines de milliers de pages des journaux de guerre des soldats canadiens qui ont combattu durant la Première Guerre mondiale ont été microfilmées; plus de 10 000 pages de ces journaux ont été photocopiées pour que les clients puissent y avoir accès.

Grâce au Fonds de financement de longs métrages canadiens, on a pu améliorer l'état de 138 films, produire des bandes maîtresses vidéo et audio de certaines collections et traiter certains films, comme ceux de la Gendarmerie royale du Canada, datant des années 1940, et ceux du Bureau de cinématographie du gouvernement canadien, dont *Lest We Forget*, une compilation des productions réalisées sur la Première Guerre mondiale.

Le personnel a traité 328 documents qui ont fait l'objet de prêt au cours de l'année.

Nos services

Mettre des siècles d'histoire entre vos mains

Les documents d'archives ne sont utiles que s'ils sont accessibles. L'acquisition, la description et l'accès sont indissociables. Le rôle des Archives nationales est de relier les Canadiens aux sources de leur passé et, ce faisant, elles deviennent un élément essentiel à la création de la mémoire sociale.

Les Archives nationales servent les Canadiens qui s'intéressent à l'histoire du Canada et à leur propre histoire en leur offrant des services de référence complets, axés sur les clients, en personne ou en direct. Le service offert aux chercheurs comprend le traitement des demandes de renseignements faites par écrit, par téléphone, par Internet ou en personne; l'accès à des documents d'archives originaux pour consultation; le prêt de microfilms; l'examen de documents gouvernementaux pour voir si leur divulgation est permise en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*; et, enfin, la reproduction de documents d'archives.

Quelques statistiques
» 103 408 demandes de référence
» 58 519 contenants demandés
» 69 454 microfilms consultés et prêtés
» 1 638 930 pages photocopiées

Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Bien que la plus grande partie de l'information gouvernementale conservée aux Archives soit accessible au public, certains documents gouvernementaux doivent, avant d'être ouverts aux chercheurs, être examinés pour voir si la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels* en permettent la divulgation. Les Archives nationales doivent appliquer ces deux lois aux documents historiques du gouvernement canadien et aux documents du personnel qu'elles détiennent.

Afin de mieux servir les Canadiens, les Archives nationales offrent une méthode complémentaire d'accès à l'information gouvernementale; elles peuvent ainsi communiquer un plus grand nombre de documents historiques en réponse à des demandes de clients, sans que ceux-ci aient à présenter une demande officielle en vertu des lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels.

De plus, les Archives s'emploient activement à mettre en œuvre un plan pluriannuel d'examen systématique, dit « en bloc », de documents historiques en vue de leur diffusion. Ce type d'examen permet aux Archives nationales de repérer, d'examiner et de communiquer une grande quantité de renseignements gouvernementaux fréquemment demandés par les chercheurs, sans que ceux-ci aient à présenter une demande officielle ou officieuse. En réponse à l'intérêt constant des chercheurs à l'égard des documents du ministère des Transports, les Archives ont examiné et ouvert plusieurs blocs de documents appartenant à ce groupe.

Demandes officielles reçues en vertu des deux lois
Nombre de pages examinées » 730 057

Examen non officiel de documents gouvernementaux
Nombre de pages examinées » 856 977

Examen systématique « en bloc » de documents historiques
Nombre de pages examinées » 1 584 200

Un succès sur toute la ligne ! Le site Web des Archives nationales

Le Web et les nouvelles technologies de l'information et des communications permettent aux Archives d'accomplir aujourd'hui ce dont rêvaient leurs prédécesseurs, à savoir rendre accessibles à tous les Canadiens les collections uniques des Archives nationales. Le site Web des Archives nationales, qui connaît un vaste succès depuis les deux dernières années, donne aux chercheurs une grande autonomie, puisqu'ils peuvent eux-mêmes trouver rapidement l'information qu'ils devaient autrefois obtenir par écrit, au téléphone ou en se présentant en personne aux Archives.

Utilisation du site Web des Archives nationales

Nombre de frappes

- **En 2001-2002 : 132 millions**
- **En 2000-2001 : 72 millions**
- **En 1999-2000 : 44 millions**

Nombre de séances

- **En 2001-2002 : 2,66 millions**
- **En 2000-2001 : 1,7 million**
- **En 1999-2000 : 1,4 million**

En moyenne, le site Web des Archives a reçu 7 318 visites par jour, ce qui représente une augmentation de 30 % par rapport à l'année dernière. Les chercheurs ont consulté quotidiennement 33 741 pages Web du site.

Grâce au programme Culture canadienne en ligne du ministère du Patrimoine canadien, les Archives ont pu numériser cette année quelque 450 000 documents pour répondre aux besoins des projets des collections numérisées et pour être affichés dans l'une ou l'autre des nombreuses expositions virtuelles des Archives. Cette numérisation exige beaucoup de préparation, car chaque image numérisée doit être reliée à sa description et à son contexte archivistiques.

En élaborant leur programme de numérisation, les Archives nationales tiennent compte des priorités suivantes :

- Révéler à tous les Canadiens la teneur des ressources documentaires préservées non seulement aux Archives, mais aussi dans toutes les autres institutions culturelles du pays;
- Permettre aux Canadiens d'avoir accès à ces ressources qui peuvent concerner leur famille ou leur communauté, et soutenir leurs activités créatrices;
- Encourager l'utilisation pédagogique de ces ressources documentaires en créant des expositions et des plans de cours virtuels liés aux thèmes de l'histoire régionale et nationale traités dans les programmes scolaires;
- Simplifier l'accès aux ressources d'intérêt général, comme les recensements et les documents relatifs aux terres, à l'immigration et à la guerre. Chaque Canadien retrouve un peu de son histoire personnelle dans ces documents et il peut ainsi être incité à approfondir ses recherches.

Quelques-unes des expositions virtuelles lancées en 2001-2002

- *L'Ouest canadien*. Ce site recourt à 188 documents, dont des cartes, des photographies et des œuvres d'art, pour explorer en profondeur le thème de la colonisation de l'Ouest canadien. On y traite de la présence des Européens, des relations entre Autochtones et colons, ainsi que des conséquences de la colonisation sur cette région et ses habitants.
- *Gratien Gélinas... Prenez place !* transporte l'internaute dans une tournée virtuelle de 300 documents d'archives qui illustrent l'œuvre de Gratien Gélinas, célèbre comédien, dramaturge, réalisateur et metteur en scène. Le site Web contient aussi environ 280 documents provenant des papiers personnels de M. Gélinas, conservés aux Archives nationales du Canada.

Les archives, **une affaire de jeunes !**

En 2001-2002, pour des centaines de jeunes Canadiens intéressés à l'histoire du Canada, les Archives nationales ont été une destination de choix. Ils les ont fréquentées dans le cadre des célébrations de la Fête du patrimoine, du Forum pour jeunes Canadiens, et de travaux de recherche.

L'Administrateur général de la Bibliothèque nationale du Canada, Roch Carrier, et l'Archiviste national, Ian E. Wilson, de concert avec Historica, ont invité les Canadiens à prendre part au Grand défi sur l'histoire du Canada le 18 février 2002, à l'occasion de la Fête du patrimoine. Le questionnaire lançait un défi aux étudiants des écoles secondaires de la région de la Capitale nationale en leur posant des questions passablement difficiles sur l'histoire du Canada.

Des élèves d'une école de Smiths Falls, en Ontario, consultent des dossiers du Corps expéditionnaire canadien aux Archives nationales.

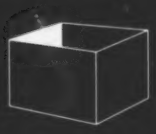
Le 20 mars 2002, le journal *Record News* de Smiths Falls, en Ontario, a publié un reportage sur la visite d'une classe de dixième année du Smiths Falls District Collegiate Institute aux Archives nationales du Canada à Ottawa. Les élèves s'étaient rendus aux Archives pour faire des recherches sur les soldats dont les noms sont gravés sur le cénotaphe de Smiths Falls. Ils ont été étonnés de trouver autant d'information sur les hommes de Smiths Falls qui ont donné leur vie pour le Canada durant la Première Guerre mondiale. Leur projet scolaire a été une réussite, mais, plus important encore, les documents d'archives originaux et uniques que les élèves ont pu consulter aux Archives ont donné un visage aux soldats, dont ils ne connaissaient auparavant que les noms gravés sur un cénotaphe. Les élèves ont pu entrevoir la vie de ces soldats en parcourant des documents militaires, des lettres et les journaux des bataillons.

Chaque année, le Forum pour jeunes Canadiens rassemble à Ottawa plus de 500 élèves du secondaire et des collèges de tout le pays, qui veulent apprendre comment fonctionne le gouvernement fédéral. Dans le cadre de ce programme, les élèves ont visité les Archives nationales, où le personnel leur a expliqué l'importance des documents gouvernementaux qui y sont conservés.

Dans le cadre de la Semaine de la citoyenneté 2001, les Archives nationales ont présenté des ateliers de généalogie au quai 21 de Halifax, en Nouvelle-Écosse. (Le quai 21, « Pier 21 », a été le point d'arrivée au Canada d'environ 2 000 000 de réfugiés et de soldats rapatriés.) L'objectif de ce programme, qui s'adressait principalement à des jeunes de dix et onze ans, était de montrer l'importance de l'histoire familiale et des documents personnels. La série d'ateliers, qui a attiré deux cents élèves au cours de trois jours, a été offerte en collaboration avec le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, Pier 21 et le bureau de la Nova Scotia Archives and Records Management.

Nos partenaires

Sans l'appui de leurs nombreux partenaires, les Archives nationales ne pourraient pas réaliser tous les programmes qu'elles offrent présentement au public. Cette étroite collaboration avec les entreprises privées et le vaste réseau canadien d'institutions des secteurs du patrimoine, des arts et de la culture constitue beaucoup plus qu'une simple opération de rentabilité : chaque partenaire s'enrichit des connaissances de l'autre et accroît sa visibilité.



Nos partenaires gouvernementaux

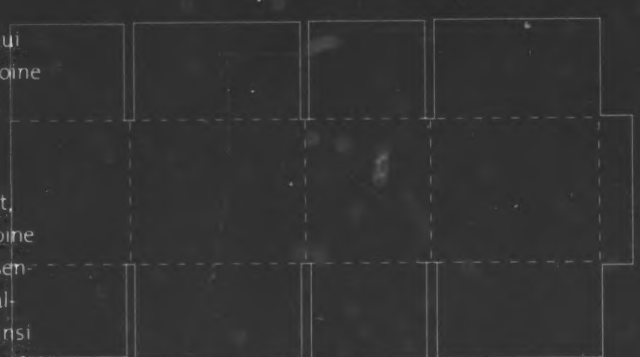
Les Archives nationales ont reçu l'aide du Cabinet du Premier ministre pour acquérir la prestigieuse collection Peter Winkworth; la contribution du gouvernement canadien s'est élevée à six millions de dollars.

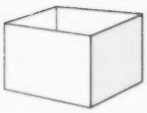
Pour réaliser certains de leurs objectifs, les Archives nationales comptent sur l'appui et la collaboration du ministère du Patrimoine canadien et des autres organismes de ce ministère. L'Archiviste national a assumé la coprésidence du Groupe consultatif sur le patrimoine avec le sous-ministre adjoint, Arts et Patrimoine, du ministère du Patrimoine canadien. Le groupe est composé de représentants clés d'organismes patrimoniaux et culturels des niveaux fédéral et provinciaux, ainsi que de gens du milieu des affaires; il a étudié diverses façons de développer et de promouvoir une politique patrimoniale, et de favoriser des alliances avec la communauté patrimoniale nationale afin d'harmoniser les politiques.

Après avoir obtenu, dans le cadre du programme Culture canadienne en ligne du ministère du Patrimoine canadien, un montant de 2,85 millions de dollars sous forme de financement à court terme pour l'exercice 2001-2002, les Archives ont réussi au cours des deux dernières années à incorporer dans leur site Web un contenu canadien numérique de haute qualité, fort apprécié des utilisateurs.

Les Archives nationales, en collaboration avec le Conseil de recherches en sciences humaines, ont parrainé un groupe de travail auquel elles ont demandé de voir s'il était nécessaire de créer un système national d'archivage des données de recherche. Ce système pourrait servir à préserver et à gérer le matériel et les données de recherche produits en format numérique, et à déterminer si une stratégie nationale sur les données s'impose.

Les Archives nationales ont continué, avec Industrie Canada et Anciens combattants Canada, à numériser les formulaires d'enrôlement des membres du Corps expéditionnaire canadien durant la Première Guerre mondiale : 320 000 nouvelles images numériques ont été ajoutées au site, qui en compte maintenant plus de 765 000.





Nos partenaires non gouvernementaux

Le 18 février 2002, à l'occasion de la Fête du patrimoine, Historica, une fondation consacrée à l'enseignement de l'histoire du Canada, s'est jointe à la Bibliothèque nationale et aux Archives nationales pour préparer un questionnaire sur l'histoire du Canada. Le programme des Fêtes du patrimoine a pour but d'offrir aux élèves l'occasion d'explorer le patrimoine canadien sous tous ses aspects dans un environnement d'apprentissage dynamique et de présenter les fruits de leurs efforts dans le cadre d'une exposition ouverte au public.

Le programme de formation Nunavut Sivuniksavut à Ottawa et le Department of Culture, Language, Elders and Youth du gouvernement du Nunavut ont collaboré avec les Archives nationales pour identifier les événements et les personnes qui sont représentés dans 73 photographies prises à Igloolik par Richard Harrington, photographe de l'Arctique. Les Archives ont ajouté à leur base de données de photographies, dans ArchiviaNet, avec des liens aux photos mêmes, l'information que les jeunes et les anciens ont donnée sur la culture des Inuits. Ces photos et leurs descriptions feront plus tard partie d'une exposition virtuelle sur le Nord canadien.

Dans le cadre de la Politique canadienne du long métrage, les Archives nationales ont conjugué leurs efforts à ceux de Téléfilm Canada et du Trust pour la préservation de l'AV.ca. La préservation des longs métrages s'effectue désormais de façon systématique, et des efforts sont déployés pour rehausser la qualité, la diversité et l'accessibilité des longs métrages canadiens. Les Archives nationales ont de plus travaillé étroitement avec le Trust et le Festival international du film de Toronto pour organiser, dans le cadre de ce festival, la projection de *The Grey Fox*, un grand classique du cinéma canadien. Les Archives entretiennent des relations suivies et bien établies avec le Festival.

Les Amis des Archives nationales forment un organisme bénévole et sans but lucratif, dont les principaux objectifs consistent à aider les Archives nationales à acquérir, à conserver et à mettre à la disposition du public des documents archivistiques, et à faire connaître les programmes et les activités des Archives nationales.

Le Club Rotary

Les Fondations communautaires du Canada

Les IV^es^ Jeux de la Francophonie

Le Musée de la monnaie, la Cour suprême du Canada et Élections Canada

La Pier 21 Society et le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration

L'Association d'études canadiennes

L'ambassade de Hongrie

Les Amputés de guerre du Canada et la Thunder Bay Art Gallery

Le Bureau du Canada pour le millénaire

Le ministère des Anciens Combattants et le ministère de la Défense nationale

Anthony Sherwood Productions

La Société canadienne des postes

L'Institut canadien du film

L'Office national du film du Canada

L'ambassade d'Ukraine

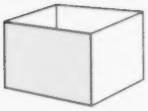
Le Centre d'éducation J'Nikira Dinqinesh

La Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants

Le Service correctionnel du Canada

La Fondation Famous Five

Le ministère de la Justice

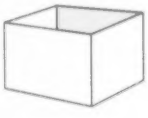


Les réseaux d'archives nationaux et internationaux

En 2001-2002, le Conseil canadien des archives (CCA) a accordé 2 350 000 $ en subventions à 109 associations professionnelles et conseils provinciaux et territoriaux, ce qui a permis la réalisation de 184 projets reliés à l'archivistique. Ces fonds, qui sont fournis par les Archives nationales et administrés par le CCA, ont permis d'appuyer des projets locaux de la collectivité archivistique de tout le Canada, notamment des programmes de contrôle des fonds et collections d'archives, des programmes de formation et de perfectionnement professionnel, des programmes réservés aux projets spéciaux, des programmes de gestion et de préservation de documents d'archives canadiens et, enfin, des programmes de formation et d'information en matière de préservation.

Les Archives nationales du Canada, le CCA et de nombreux dépôts d'archives canadiens provinciaux, municipaux et privés ont participé à la création du Réseau canadien d'information archivistique (RCIA), un portail entièrement bilingue, lancé en octobre 2001, qui donne accès à des notices descriptives et à des documents numérisés provenant de collections d'archives canadiennes. Des mises à jour ont été apportées à la base de données du RCIA, qui contient maintenant plus de 53 000 descriptions de documents d'archives, 110 000 images numériques accompagnant les descriptions et 17 expositions virtuelles. Grâce à son interconnexion avec tous les établissements d'archives canadiens, le RCIA rend accessible sur Internet de l'information sur les documents dotés d'une valeur permanente, qui reflètent la dualité linguistique et la diversité culturelle du Canada.

Les Archives nationales participent activement à un projet dirigé par l'Université de la Colombie-Britannique, le projet InterPARES (Recherche internationale sur les documents permanents et authentiques créés sur support électronique). Dans le cadre de ce projet, elles ont joint leurs efforts à ceux d'importants établissements d'archives nationaux, dont la National Archives and Records Administration des États-Unis, et à ceux de chercheurs d'universités, d'experts en technologie et d'entreprises privées du monde entier; elles ont continué d'appuyer l'élaboration de stratégies, de politiques, de normes et d'outils susceptibles de contribuer à la préservation permanente des documents électroniques.



Un personnel motivé et qualifié qui fournit des services de qualité

Toutes leurs réalisations, les Archives nationales les doivent d'abord à leur personnel, dont l'expertise est reconnue et respectée partout dans le monde. Par leur créativité, leur compétence et leurs connaissances spécialisées, les employés contribuent à faire des Archives nationales un haut lieu d'excellence dans les domaines de l'archivistique, de la préservation, de la gestion de l'information et des services à la clientèle.

À surveiller

Les Archives nationales ont en chantier plusieurs projets de longue haleine. Certains ont été inaugurés à l'automne 2002, d'autres se réaliseront d'ici quelques années.

Le Centre canadien de généalogie virtuel

Dans le cadre du programme de financement Passerelle de la culture canadienne en ligne du ministère du Patrimoine canadien, les Archives nationales ont reçu, en 2001, une subvention pour mettre sur pied un nouveau projet d'envergure, le Centre canadien de généalogie. Ce centre sera un guichet unique donnant accès, sur Internet, à de multiples ressources généalogiques de tous les coins du pays. La première année de ce projet de trois ans a été consacrée à définir les bases conceptuelles et à développer les outils nécessaires à la réalisation du Centre.
Un prototype du site Web a été mis en ligne à l'automne 2002, à l'occasion de la tenue d'une consultation nationale auprès des parties intéressées. Les Archives nationales travaillent de concert avec la Bibliothèque nationale du Canada et un réseau de partenaires, parmi lesquels on compte des centres d'archives provinciales, le Conseil canadien des archives et des groupes d'usagers au sein de la communauté généalogique. Le Centre canadien de généalogie virtuel répond à un besoin pressant. D'après un récent sondage, 50 % des Canadiens seraient intéressés de près ou de loin à faire la généalogie de leur famille.

Le Musée du portrait du Canada

C'est en 2005-2006 que le Musée du portrait du Canada (une nouvelle institution associée aux Archives nationales) ouvrira ses portes, faisant ainsi du Canada le cinquième pays du monde à posséder une institution nationale consacrée aux portraits de ses citoyens.
Le Musée sera situé au 100 de la rue Wellington, à Ottawa, juste en face de la Colline du Parlement. Depuis l'annonce de sa création, en janvier 2001, les préparatifs vont bon train. Le Musée a précisé sa stratégie en matière de partenariat et a établi son programme d'acquisitions, ce dernier a porté fruit puisque déjà les dons et les offres de vente affluent.
On peut obtenir un avant-goût de ce qu'offrira le Musée du portrait en visitant son site Web à www.portraits.gc.ca.

Les sources de la Nouvelle-France

Le 13 mai 2001, les Archives nationales du Canada, les Archives de France et l'ambassade du Canada en France ont annoncé la mise en ligne de plus de 22 000 images numériques de documents concernant l'administration de la Nouvelle-France et provenant du fonds des Colonies conservé au Centre des archives d'outre-mer à Aix-en-Provence, en France.
Cette collaboration avec les Archives de France se poursuivra au cours des deux prochaines années, avec l'aide du Centre d'études acadiennes au Nouveau-Brunswick et d'autres dépôts d'archives. En phases successives, le Canada et la France numériseront plusieurs séries de documents textuels, ainsi que des cartes et plans, couvrant la période des premières explorations françaises au XVI[e] siècle jusqu'à la fin du régime français, en 1763.
Une fois terminé, cet exercice de numérisation sur une grande échelle ajoutera plus de 630 000 images au contenu canadien et français dans Internet.

D'autres expositions virtuelles

Ont récemment été mises en ligne sur le site Web des Archives des expositions virtuelles divertissantes, informatives et éducatives sur Expo 67, le journal intime de Mackenzie King, le recensement de 1901, Dieppe et les journaux de guerre de la Première Guerre mondiale.